



Brussell, 30 ta' Mejju 2022
(OR. fr, en)

9377/22

LIMITE

JAI 703
FRONT 206
MIGR 151
COVID-19 104
SAN 280
TRANS 309
CODEC 768
COMIX 250

**Fajl Interistituzzjonali:
2021/0428(COD)**

NOTA

minn:	Presidenza
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Sugġett:	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera - Tnejn ta' approċċ generali

1. Fl-14 ta' Diċembru 2021, il-Kummissjoni ppreżentat proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera ("il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen")¹, akkumpanjata minn valutazzjoni tal-impatt².
2. Il-proposta tiffirma parti minn qafas aktar generali biex iż-żona Schengen issir aktar b'saħħitha u reżiljenti u biex tittejjeb il-governanza generali ta' Schengen, partikolarment ir-revizjoni tal-mekkanizmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ biex tiġi vverifikata l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen³, li l-Kunsill huwa mistieden jagħti l-approvazzjoni finali tiegħu (bħala punt A) fil-laqgħa tal-Kunsill ĠAI fid-9 u l-10 ta' Ġunju 2022.

¹ COM(2021) 891 final.

² SWD(2021) 462 final.

³ 8130/22.

3. Il-proposta biex jiġi rivedut il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen (SBC) hija strutturata madwar 4 assi prinċipali. L-ewwel nett, din issaħħa l-ghodod legali disponibbli għall-Istati Membri biex jiġġieldu l-istrumentalizzazzjoni tal-migranti fil-fruntieri esterni tal-UE. It-tieni nett, din ir-reviżjoni tislet tagħlimiet mill-kriżi tal-COVID-19 u tfittex li tipprovdi bażi ġuridika aktar b'saħħha għall-miżuri ta' restrizzjoni fil-fruntieri esterni f'każ ta' kriżi tas-saħħa, billi tohloq qafas fil-livell Ewropew. It-tielet nett, fir-rigward tal-fruntieri interni, id-dispożizzjonijiet il-ġodda proposti għandhom l-għan li jippromwovu l-użu ta' miżuri alternattivi, b'mod partikolari bil-ħsieb li jiżdied l-użu ta' miżuri teknoloġiċi. B'mod partikolari, din ir-reviżjoni tohloq mekkanizmu ġdid ta' trasferiment bejn l-Istati Membri ta' persuni f'sitwazzjoni irregolari. B'mod parallel, il-Kummissjoni pproponiet li temenda d-Direttiva 2008/115 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar standards u proċeduri komuni fl-Istati Membri għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment (id-Direttiva dwar ir-Ritorn), billi tippermetti lill-Istati Membri jinnegozjaw ftehimiet ġodda ta' riammissjoni jew jiġu negozjati mill-ġdid dawk eżistenti⁴. Ir-raba' u l-aħħar nett, din ir-reviżjoni twieġeb għal theddid persistenti fiż-żona Schengen, billi timmodernizza l-qafas għall-introduzzjoni mill-ġdid u l-estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni u billi tintroduci salvagwardji ġodda biex tissalvagwardja l-libertà tal-moviment, u tohloq fl-Artikolu 28 mekkanizmu speċifiku ġdid ta' koordinazzjoni tal-miżuri għall-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni fejn theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna taffettwa diversi Stati Membri u tpoġġi f'riskju l-funzjonament ġenerali taż-żona Schengen.
4. Il-hidma fuq il-proposta, fil-preżenza tal-Istati Assoċjati, bdiet fil-Kunsill taht il-Preidenza Slovena, fl-14 ta' Diċembru 2021, fil-Grupp ta' Hidma dwar il-Fruntieri. Id-diskussjonijiet komplew taht il-Preidenza Franċiża waqt tmien laqgħat tal-Grupp ta' Hidma u żewġ laqgħat tal-Kunsilliera ĠAI⁵.

⁴ ĠU L 348/98, 24.12.2008, p. 98-107.

⁵-Min-naħa tiegħu, il-Parlament Ewropew hatar lis-Sinjura Sylvie Guillaume (S&D, FR) bħala relatur.

Din il-hidma fil-korpi preparatorji tal-Kunsill ippermettiet li jsir titjib fit-test, b'mod partikolari billi:

- ċċarat il-kunċett ta' strumentalizzazzjoni, permezz ta' simplifikazzjoni tad-definizzjoni u billi ssupplimentat it-test dwar l-azzjonijiet li l-Istati Membri jistgħu jiehd u biex jittrattaw sitwazzjoni bħal din. Tqieset ukoll is-sitwazzjoni speċjali ta' Ċipru;
- indirizzat, fl-Artikolu 21a, it-talba għal flessibbiltà espressa mill-Istati Membri fir-rigward ta' restrizzjonijiet fuq l-ivvjagġar u dawk relatati mas-saħħa li jistgħu jiġu applikati fil-fruntieri esterni, filwaqt li tirrispetta l-kompetenzi nazzjonali fil-qasam tas-saħħa. Filwaqt li jzomm il-prinċipju ta' kategoriji essenzjali, il-kompromess propost mill-Presidenza jippermetti li d-definizzjoni tagħhom jiġu riveduti meta jkun hemm hemm kriżi ġdida. L-Istati Membri jistgħu wkoll jadottaw restrizzjonijiet relatati mas-saħħa aktar stretti sakemm dawn ma jkollhomx impatt negattiv fuq il-funzjonament taż-żona Schengen. Is-sitwazzjoni tal-persuni f'tranżitu giet iċċarata, kif ukoll is-sitwazzjoni tar-reġjuni tal-fruntiera;
- ċċarat l-użu tal-proċedura ta' trasferiment bejn l-Istati Membri fl-Artikolu 23a billi ċċarat il-kriterju tal-kooperazzjoni tal-pulizija u ċċarat esplicitament n-natura volontarja tal-użu ta' din il-proċedura, li tiffurma parti mill-kooperazzjoni bilaterali.

5. Rigward il-qafas għall-introduzzjoni mill-ġdid u l-estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni, il-proposta tal-Kummissjoni għandha l-għan li tindirizza t-theddid persistenti li l-Istati Membri jistgħu jiffaċċjaw, filwaqt li ssahħa is-salvagwardji proċedurali. Sabiex jiġi żgurat li din il-miżura tkun l-aħħar għażla, il-Presidenza ffukat fuq it-tishih ta' dawn is-salvagwardji:

- billi għamlet il-kriterji u l-gustifikazzjonijiet ipprovduti mill-Istati Membri fil-każ ta' introduzzjoni mill-ġdid u estensjoni tal-kontrolli aktar oġġettivi, b'mod partikolari permezz tal-analizi tar-riskju li għandha tiġi pprovduta mill-Istat Membru. Flimkien ma' gradwazzjoni fiż-żmien tal-obbligi tal-Istati Membri fir-rigward tal-gustifikazzjoni, dan ser jippermetti lill-Kummissjoni twettaq valutazzjoni bir-reqqa tan-neċessità u l-proporzjonalità ta' dawn il-kontrolli;

- billi ghamlet il-konsultazzjonijiet bejn l-Istati Membri obbligatori, meta jitwettqu fuq talba tal-Istati affettwati direttament;
- billi ghamlet l-opinjoni tal-Kummissjoni obbligatorja meta jkun hemm dubju dwar in-necessità jew il-proporzjonalità tal-introduzzjoni mill-ġdid jew l-estensjoni. Dik l-opinjoni għandha, fi kwalunkwe każ, tingħata wara tnaqqis-xahar;
- billi żgurat li s-sitwazzjoni speċifika tar-reġjuni tal-fruntiera titqies kif xieraq fil-qafas ta' dawn il-kontrolli.

6. Is-sentenza tal-Awla Manja tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-UE fil-kawżi magħquda C-368/20 u C-369/20⁶, mogħtija wara l-pubblikazzjoni tal-proposta tal-Kummissjoni, tikkonferma li huwa fidejn il-koleġizlaturi li jiddefinixxu l-qafas ġenerali għall-introduzzjoni mill-ġdid u l-estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni fil-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen. Għandu jintlaħaq bilanċ ġust bejn, minn naħa, il-moviment liberu tal-persuni u, min-naħa l-oħra, in-necessità li jiġu żgurati l-ordni pubbliku u s-sigurtà interna fl-Istati Membri. Barra minn hekk, il-possibbiltà li jiġu introdotti mill-ġdid il-kontrolli fil-fruntieri interni tikkostitwixxi eċċezzjoni, li għandha tiġi interpretata b'mod strett, għall-prinċipju tal-moviment liberu.

Il-Presidenza, b'kont meħud ta' din is-sentenza, hadet hsieb li tipprovdi qafas aħjar għad-dispożizzjonijiet. Filwaqt li l-proposta tal-Kummissjoni għamlitha possibbli fl-Artikolu 27a(5) li jiġu kkunsidrati kontrolli fil-fruntieri interni mingħajr limitazzjoni fiż-żmien, il-Presidenza pproponiet li tillimita dawn id-dispożizzjonijiet għal sitwazzjonijiet eċċezzjonali magħgħuri u li ssahħaħ b'mod sinifikanti l-valutazzjoni tar-riskju li għandha tiġi pprovduta f'din in-notifika ta' estensjoni addizzjonali ta' sitt xhur. Barra minn hekk, il-proposta ta' compromess tipprevedi li l-Kummissjoni trid tohrog rakkomandazzjoni biex tidentifika l-azzjonijiet u l-kondizzjonijiet għat-tneħħija ta' dawn il-kontrolli, fejn ikun hemm tħassib rigward in-necessità u l-proporzjonalità. Meta l-Istat Membru jindika li huwa obligat li jestendi l-kontrolli tiegħu lil hinn minn dak il-perjodu, huwa għandu jispeċifika d-data li fiha dawk il-kontrolli ser jitneħħew. Għandu jsir rieżami regolari biex jiġu żgurati n-necessità u l-proporzjonalità ta' din il-miżura, filwaqt li jiġi żgurat li din tkun l-aħħar għażla.

⁶ Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-26 ta' April 2022, Kawżi Magħquda C-368/20 u C-369/20, ECLI:EU:C:2022:298.

7. Il-Coreper huwa mistieden jeżamina l-abbozz ta' kompromess li jinsab fl-Anness għal din in-nota bil-ħsieb li jigi adottat⁷ approċċ generali dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera, fil-Kunsill Ġustizzja u Affarijiet Interni tal-10 ta' Ġunju 2022.

⁷ L-emendi għat-test originali jidhru b'**tipa grassa ssottolinjata** jew [...]. Barra minn hekk, il-bidliet meta mqabbla mal-aħħar verżjonijiet (9008/22 u 9223/22) jidhru bil-griz.

2021/0428 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari, l-Artikolu 77(2)(b) u (e) u l-Artikolu 79(2)(c) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

- (1) F'konformità mal-Artikolu 3(2) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea ("TUE"), l-Unjoni tinkludi spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja li hija hielsa minn kontrolli fil-fruntieri interni, li fiha l-moviment liberu tal-persuni huwa żgurat flimkien ma' miżuri xierqa rigward il-kontrolli fil-fruntieri esterni, l-ażil, l-immigrazzjoni u l-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-kriminalità.
- (2) Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 ("il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen")¹ jistabbilixxi regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni lejn u miż-zona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni ("iż-Żona Schengen"), kif ukoll bejn l-Istati Membri li jipparteċipaw fiż-Żona Schengen.

¹ Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen), ĠU L 77, 23.3.2016, p. 1.

- (3) F'dawn l-aħħar snin, iż-żona Schengen kienet soġġetta għal sfidi mingħajr preċedent, li min-natura tagħhom ma kinex limitati għat-territorju ta' xi Stat Membru wieħed. Tali sfidi enfasizzaw il-fatt li l-preservazzjoni tal-ordni pubbliku u tas-sigurtà fiż-żona Schengen hija responsabbiltà kondiviża li teħtieġ azzjoni magħquda u kkoordinata bejn l-Istati Membri u fil-livell tal-Unjoni. Huma enfasizzaw ukoll lakuni fir-regoli eżistenti li jirregolaw il-funzjonament taż-żona Schengen fil-fruntieri kemm esterni kif ukoll interni u l-ħtieġa li jinholq qafas aktar b'saħħtu u aktar robust li jippermetti rispons aktar effettiv għall-isfidi li qed tiffaċċa ż-żona Schengen.
- (4) Il-kontroll fil-fruntieri esterni huwa fl-interess mhux biss tal-Istat Membru li fil-fruntieri esterni tiegħu jitwettagħ, iżda tal-Istati Membri kollha li abolixxew il-kontroll fil-fruntieri interni u tal-Unjoni kollha kemm hi. L-Istati Membri huma meħtieġa jiżguraw standards għoljin fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni tagħhom, inkluż permezz ta' kooperazzjoni msahha bejn il-gwardji tal-fruntiera, il-pulizija, id-dwana u awtoritajiet rilevanti oħrajn. L-Unjoni tippovdi appoġġ attiv permezz tal-ġħoti ta' appoġġ finanzjarju mill-Aġenziji, mill-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta b'mod partikolari, u l-ġestjoni tal-Mekkanizmu ta' Evalwazzjoni ta' Schengen. Ir-regoli applikabbli għall-fruntieri esterni jeħtieġ li jissahħu sabiex ikun hemm rispons aħjar għall-isfidi godda li tfaċċaw reċentement fil-fruntieri esterni.
- (4a) **Il-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri, ibbażata fuq il-mudell ta' kontroll tal-aċċess b'erba' livelli, tinkludi miżuri f'pajjiżi terzi, bħal dawk skont il-politika komuni dwar il-viżi, miżuri ma' pajjiżi terzi ġirien, miżuri ta' kontroll fil-fruntieri esterni, analiżi tar-riskju, u miżuri fiż-żona Schengen u r-ritorn. Il-kontroll fil-fruntieri, inkluż miżuri li jiffaċilitaw il-qsim leġittimu tal-fruntieri, jifforma parti ewlenija mill-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri. Sabiex jipprevjenu u jidentifikaw il-kriminalità transfruntiera fil-fruntieri esterni, b'mod partikolari l-faċilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali, it-traffikar ta' bnedmin, u t-terroriżmu, jenħtieġ li l-Istati Membri flimkien mal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta jimplimentaw il-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri, abbażi tal-mudell ta' kontroll tal-aċċess b'erba' livelli.**

- (5) Il-pandemija tal-COVID-19 saħħet il-htieġa li l-Unjoni tkun imhejjija aħjar biex tirrispondi għal sitwazzjonijiet ta' kriżi fil-fruntieri esterni relatati ma' sitwazzjonijiet ta' mard b'potenzjal ta' epidemija li huma ta' theddida għas-saħħa pubblika. Il-pandemija tal-COVID-19 uriet li t-theddid għas-saħħa pubblika jista' jirrikjedi regoli uniformi dwar ir-restrizzjonijiet fuq l-ivvjagġar għall-ivvjagġar lejn l-Unjoni Ewropea minn ċittadini ta' pajjiżi terzi. L-adozzjoni ta' miżuri inkonsistenti u diverġenti fil-fruntieri esterni biex jiġi indirizzat tali theddid taffettwa b'mod negattiv il-funzjonament taż-żona Schengen kollha, tnaqqas il-prevedibbiltà għal vjaġġaturi minn pajjiżi terzi u l-kuntatti bejn il-persuni minn pajjiżi terzi. Sabiex iż-żona Schengen tithejja għall-isfidi futuri ta' skala komparabbli relatati mat-theddid għas-saħħa pubblika, huwa meħtieġ li jiġi stabbilit mekkaniżmu ġdid li jenħtieġ li jippermetti l-adozzjoni u t-tneħħija f'waqthom ta' miżuri kkoordinati fil-livell tal-Unjoni. Jenħtieġ li l-proċedura l-ġdida fil-fruntiera esterna tiġi applikata f'sitwazzjoni **ta' theddida għas-saħħa pubblika minhabba** marda infettiva b'potenzjal ta' epidemija kif **stabbilita** [...] mill-**Kummissjoni, fuq parir miċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard u b'kont mehud ta' informazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali** [...]. Jenħtieġ li dan il-mekkanizmu jikkomplementa l-proċeduri proposti li għandhom jiġu stabbiliti fil-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar theddid transfruntier serju għas-saħħa² notevolment fil-każ tar-rikonoxximent ta' emergenza tas-saħħa pubblika, u l-mandat rivedut taċ-Ċentru Ewropew għall-Kontroll tal-Mard.³
- (6) Jenħtieġ li l-mekkanizmu jipprevedi l-adozzjoni mill-Kunsill, fuq proposta mill-Kummissjoni, ta' regolament li jistabbilixxi restrizzjonijiet **temporanji** fuq l-ivvjagġar, inkluż restrizzjonijiet fuq id-dhul **u restrizzjonijiet minimi temporanji relatati mas-saħħa** [...], u l-kondizzjonijiet għat-tneħħija tagħhom. Fid-dawl tan-natura politikament sensittiva ta' tali miżuri li jikkonċernaw id-dritt ta' dhul fit-territorju tal-Istati Membri, jenħtieġ li l-Kunsill jingħata setgħat ta' implimentazzjoni biex jadotta tali regolament, filwaqt li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni.

² COM(2020)727.

³ Il-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 851/2004 li jistabbilixxi Ċentru Ewropew għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard, COM(2020)726.

- (7) B'mod importanti, f'konformità mal-obbligi applikabbli skont id-dritt tal-Unjoni u dak internazzjonali, iċ-ċittadini tal-Unjoni u ċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li, skont ftehimiet bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u dawk il-pajjiżi terzi, min-naħa l-oħra, igawdu minn drittijiet ta' moviment liberu ekwivalenti għal dawk taċ-ċittadini tal-Unjoni, kif ukoll il-membri tal-familja rispettivi tagħhom, jenhtieg li dejjem jithalaw jidhlu fl-Unjoni. Ir-residenti fl-Unjoni jenhtieg li dejjem jithalaw jirritornaw lejn l-Unjoni, **u b'mod partikolari lejn l-Istat Membru li fih jirrisjedu legalment**. Jenhtieg li l-att jistabbilixxi restrizzjonijiet temporanji minimi relatati mas-saħha li jkunu soġġetti għalihom dawn il-persuni. **Fir-rigward taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jirrisjedu legalment fl-Irlanda, jenhtieg li l-Istati Membri jippermettu, fuq bażi [...] reċiproka, lil dawk ir-residenti jirritornaw lejn l-Irlanda billi iġhaddu mit-territorju tal-Istati Membri. L-Irlanda hija mistiedna tallinja l-politika nazzjonali tagħha mar-restrizzjonijiet fuq l-ivvjagġar lejn l-Unjoni Ewropea.** Jenhtieg li l-att ikun fih l-elementi kollha meħtieġa biex jiġi żgurat li r-restrizzjonijiet fuq l-ivvjagġar ikunu effettivi, immirati, mhux diskriminatorji u proporzjonati għas-sitwazzjoni epidemjoloġika li qed tevolve. Jenhtieg li **jiddefinixxi [...] l-kategoriji ta' vjaġġaturi essenzjali** li l-ivvjagġar tagħhom jenhtieg li jiġi eżentat mir-restrizzjonijiet fuq id-dhul **u jistabbilixxi l-kondizzjonijiet li skonthom jistghu jiġu applikati b'mod eċċezzjonali restrizzjonijiet fuq l-ivvjagġar fuq dawn il-vjaġġaturi.** Jenhtieg li dawn il-kategoriji [...] jinkludu, pereżempju, **professionisti fil-kura tas-saħha, haddiema transfruntiera, persunal tat-trasport, diplomatiċi jew persunal internazzjonali iehor, passiġġieri fi tranżitu, passiġġieri li jivvjagġaw għal raġunijiet imperattivi ta' familja, bahhara, ċittadini ta' pajjiżi terzi li jfittxu protezzjoni internazzjonali, haddiema staġjonali, studenti u haddiema bi kwalifiki għoljin li l-impjieg tagħhom huwa meħtieġ minn perspettiva ekonomika, soċjetali u ta' sigurtà u li x-xogħol tagħhom ma jistax jiġi pospost jew imwettaq barra mill-pajjiż.** Barra minn hekk, jew b'mod alternattiv, jenhtieg li l-att [...] **jiddetermina** kwalunkwe zona ġeografika jew pajjiż terz minn fejn l-ivvjagġar jista' jkun soġġett għal miżuri speċifiċi **u jiddefinixxi proċedura għar-rieżami peridiku tas-sitwazzjoni u r-restrizzjonijiet fuq l-ivvjagġar,** abbażi ta' metodoloġija oġġettiva u kriterji applikabbli għalihom, li jenhtieg li jinkludu, b'mod partikolari, is-sitwazzjoni epidemjoloġika. L-att jista' jispeċifika l-kundizzjonijiet li taħthom jista' jiġi permess l-ivvjagġar, bħal ittestjar, kwarantina, awtoiżolament jew kwalunkwe miżura xierqa oħra, bħall-htieġa li timtela formola ta' lokalizzazzjoni tal-passiġġieri jew għodda oħra ta' traċċar tal-kuntatti u wara li titqies, b'mod partikolari, kwalunkwe sistema tal-Unjoni żviluppata biex tiffaċilita l-ivvjagġar f'kundizzjonijiet sikuri, bħal sistemi ta' ċertifikazzjoni diġitali. Fejn xieraq, l-istrument jista' jistabbilixxi wkoll mekkanizmu li jippermetti li jittiehdu miżuri addizzjonali f'każ li s-sitwazzjoni epidemjoloġika tmur għall-aġġar b'mod drammatiku f'zona ġeografika waħda jew aktar.

- (7a) L-effikaċja tar-restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar lejn l-Unjoni Ewropea hija bbażata fuq l-applikazzjoni ta' regoli uniformi għal pajjiżi terzi u ċittadini ta' pajjiżi terzi. Jenhtieg li l-applikazzjoni ta' regoli uniformi permezz tar-Regolament ta' implimentazzjoni tiżgura l-protezzjoni tas-saħha pubblika u b'hekk tippreserva l-funzjonament taż-żona minghajr kontrolli fil-fruntieri interni. L-Istati Membri jistghu jadottaw restrizzjonijiet temporanji relatati mas-saħha u oħrajn relatati aktar stretti minn dawk stabbiliti fir-Regolament ta' implimentazzjoni dment li tali restrizzjonijiet ma jkollhomx impatt negattiv sproporzjonat fuq il-funzjonament taż-żona minghajr kontrolli fil-fruntieri interni. Tali miżuri jistghu jinkludu restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar kontra reġjuni jew pajjiżi terzi oħra mhux koperti mir-Regolament ta' implimentazzjoni, jekk ikunu bbażati fuq valutazzjoni tar-riskju nazzjonali u jkunu proporzjonati. Barra minn hekk, l-Istati Membri jistghu jadottaw restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar fin-nuqqas ta' Regolament ta' implimentazzjoni tal-Kunsill. Jenhtieg li r-Regolament ta' implimentazzjoni iqis is-sitwazzjoni speċifika tal-Pajjiżi jew Territorji Ekstra-Ewropej imsemmija fl-Artikolu 355(2) TFUE u elenkati fl-Anness II tiegħu.
- (7b) Matul l-applikazzjoni tar-Regolament ta' implimentazzjoni tal-Kunsill li jistipula restrizzjonijiet temporanji fuq l-ivvjaġġar u fl-applikazzjoni tal-kondizzjonijiet tad-dhul stipulati fl-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jithallew jidhlu biss ċittadini ta' pajjiżi terzi li mhumix soġġetti għal restrizzjonijiet fuq id-dhul u li jikkonformaw ma' kondizzjonijiet oħra ta' dhul relatati mas-saħha previsti fir-Regolament ta' implimentazzjoni.
- (7c) It-tranzitu fl-UE għaċ-ċittadini tal-UE u l-membri tal-familja tagħhom kif ukoll għall-kategoriji ta' vjaġġaturi essenzjali jenhtieg li ma jkunx soġġett għal restrizzjonijiet temporanji fuq l-ivvjaġġar relatati mas-saħha sabiex ikunu jistghu jaslu fid-destinazzjoni finali tagħhom. Jenhtieg li r-restrizzjonijiet temporanji relatati mas-saħha, fejn imposti, jiġu applikati mal-wasla fid-destinazzjoni finali.
- (8) Huwa mehtieg ukoll li jissahhu r-regoli u s-salvagwardji fid-dritt tal-Unjoni sabiex l-Istati Membri jkunu jistghu jaġixxu malajr biex jiġġieldu l-kazijiet ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti. Jenhtieg li tali strumentalizzazzjoni tinftiehem bhala li tirreferi għal sitwazzjoni fejn pajjiż terz jew attur mhux statali [...] jinstiga jew jiffaċilita [...] il-moviment ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi lejn il-fruntieri esterni jew lejn Stat Membru [...], bil-ghan li [...] jiddestabbilizza l-Unjoni [...] jew Stat Membru, [...] fejn [...] tali azzjonijiet [...] jistghu ipoġġu friskju funzjonijiet [...] essenzjali ta' Stat Membru, inkluż [...] iż-żamma tal-liġi u tal-ordni jew is-salvagwardja tas-sigurtà nazzjonali tiegħu.

- (9) L-istrumentalizzazzjoni tal-migranti tista' tirreferi għal sitwazzjonijiet fejn l-ivvjagġar irregolari ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi jkun għe instigat jew iffaċilitat [...] minn pajjiżi terzi **jew attur mhux statali** lejn territorju [...] biex tintlaħaq il-fruntiera esterna tal-Istati Membri, iżda tista' tirreferi bl-istess mod għat-tiegħi jew l-iffaċilitar [...] tal-ivvjagġar irregolari ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi diġà preżenti f'[...]pajjiżi terzi. L-istrumentalizzazzjoni tal-migranti tista' tinvolvi wkoll l-impożizzjoni ta' miżuri koerċittivi, maħsuba biex iwaqqfu liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi milli jtilqu miż-żoni tal-fruntiera tal-pajjiżi terzi li jwettaq l-istrumentalizzazzjoni, hlied fid-direzzjoni ta' Stat Membru. **Jenhtiegħ li sitwazzjonijiet li fihom atturi mhux statali jkunu involuti f'kriminalità organizzata, b'mod partikolari l-faċilitazzjoni ta' dhul klandestin, ma jitqisux bhala strumentalizzazzjoni tal-migranti meta ma jkun hemm l-ebda għan li jiġu destabbilizzati l-Unjoni jew Stat Membru. Barra minn hekk, jenhtiegħ li operazzjonijiet ta' għajnuna umanitarja ma jitqisux bhala strumentalizzazzjoni tal-migranti meta ma jkun hemm l-ebda għan li jiġu destabbilizzati l-Unjoni jew Stat Membru.**
- (9a) Fir-rigward ta' Ċipru, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 866/2004 tad-29 ta' April 2004 dwar Reġim skont l-Artikolu 2 tal-Protokoll 10 mal-Att ta' Adeżjoni jipprevedi regoli speċifiċi li japplikaw għal-linja bejn iż-żoni tar-Repubblika ta' Ċipru fejn il-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru jeżerċita kontroll effettiv u daww iż-żoni fejn il-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru ma jeżerċitax kontroll effettiv. [...]G[...]halkemm il-linja ma tikkostitwix fruntiera esterna, [...] sitwazzjoni fejn pajjiżi terzi jew attur mhux statali jhegħgħ jew jiffaċilita l-moviment ta' ċittadini ta' pajjiżi biex jaqsmu l-linja jenhtiegħ li titqies bhala strumentalizzazzjoni.**
- (10) Jenhtiegħ li l-Unjoni timmobilizza l-ghodod kollha mis-sett ta' ghodod tagħha ta' miżuri diplomatiċi, finanzjarji u operazzjonali biex tappoġġa lill-Istati Membri li qegħdin iħabbtu wiċċhom ma' strumentalizzazzjoni. L-isforzi diplomatiċi mill-Unjoni jew mill-Istat Membru kkonċernat jenhtiegħ li jingħataw prijorità bhala l-mezz biex jiġi indirizzat il-fenomeni tal-istrumentalizzazzjoni. Din tista' tiġi ssupplimentata, fejn xieraq, mill-impożizzjoni ta' miżuri restrittivi mill-Unjoni.
- (11) Fl-istess hin, minbarra dawn il-miżuri, huwa ugwalment meħtieġ li jkomplu jissahħu r-regoli attwali b'rabta mal-kontrolli fil-fruntieri esterni u s-sorveljanza tal-fruntieri. Sabiex jassisti aktar lill-Istat Membru jiffaċċa strumentalizzazzjoni tal-migranti, ir-Regolament (UE) XXX/XXX jikkomplementa r-regoli dwar il-kontroll fil-fruntieri billi jipprevedi miżuri speċifiċi fil-qasam tal-ażil u r-ritorn, filwaqt li jirrispetta d-drittijiet fundamentali **tal-individwi kkonċernati u, b'mod partikolari, billi jiżgura r-rispett tad-dritt għall-ażil u jipprovd l-assistenza meħtieġa mill-agenziji tan-NU u minn organizzazzjonijiet rilevanti oħrajn.**

- (12) **L-Istati Membri jistghu, b'mod partikolari f'sitwazzjoni ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti jew f'sitwazzjonijiet ohra ta' emergenza fil-fruntieri esterni, [...] jillimitaw it-traffiku fil-fruntiera għall-minimu billi jagħlqu temporanjamment xi punti ta' qsim tal-fruntiera jew jillimitaw il-hinijiet ta' ftuh tagħhom [...]. Jenhtieg li kwalunkwe limitazzjoni bħal din tqis bis-shih id-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni, taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma benefiċjarji tad-dritt ta' moviment liberu skont ftehim internazzjonali u taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma residenti fit-tul skont il-ligi nazzjonali jew id-dritt tal-Unjoni jew li huma detenturi ta' viżi [...] għal soġġorn twil, kif ukoll il-membri tal-familja rispettivi tagħhom. Meta jingħalaq punt ta' qsim tal-fruntiera, jenhtieg li tali kategoriji jużaw punt iehor ta' qsim tal-fruntiera li jibqa' miftuh. Barra minn hekk, l-Istati Membri, b'mod partikolari f[...]sitwazzjoni ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti, [...] fejn ċittadini ta' pajjiżi terzi jippruvaw jisfurzaw id-dhul en masse billi jużaw mezzi vjolenti [...], [...] jistghu jiehdu l-miżuri mehtieġa [...] biex jippreservaw is-sigurtà, il-ligi u l-ordni. [...] Tali limitazzjonijiet u miżuri jenhtieg li jiġu applikati [...] b'mod li jiżgura r-rispett għall-obbligi relatati mal-aċċess għall-protezzjoni internazzjonali, b'mod partikolari l-prinċipju ta' non-refoulement.**
- (12a) **Mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li jiehu miżuri skont dan ir-Regolament fil-kuntest tal-istrumentalizzazzjoni, jenhtieg li l-Istat Membru kkonċernat [...] iqis jekk il-Kunsill Ewropew ikunx irrikonoxxa li l-Unjoni jew wiehed jew aktar mill-Istati Membri tagħha jkunu qegħdin jiffaċċjaw sitwazzjoni ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti.**
- (13) L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta tassisti lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni tal-aspetti operattivi tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni, inklużi l-iskambju ta' informazzjoni, il-forniment ta' tagħmir, il-bini tal-kapaċità u t-taħriġ lill-gwardji tal-fruntiera nazzjonali, informazzjoni mmirata u analiżi tar-riskju, kif ukoll l-iskjerament tal-Korp Permanenti. Il-mandat il-ġdid tal-Aġenzija joffri opportunitajiet konsiderevoli biex jiġu appoġġati l-attivitajiet ta' kontroll fil-fruntieri, inklużi l-operazzjonijiet ta' skrinjar u ritorn u t-tnedija ta' intervent rapidu fil-fruntieri u/jew intervent ta' ritorn fuq talba u fit-territorju tal-Istat Membru ospitanti kkonċernat.

- (14) Bis-saħħa tal-Artikolu 41(1) tar-Regolament (UE) 2019/1896, id-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta huwa meħtieġ li jirrakkomanda lil Stat Membru li jitlob lill-Aġenzija biex tibda, twettaq jew taġġusta l-appoġġ tal-Aġenzija, sabiex jiġu indirizzati t-treddid u l-isfidi identifikati fil-fruntieri esterni, meta l-kundizzjonijiet stipulati f'dik id-dispożizzjoni jiġu ssodisfati. B'mod partikolari, il-htieġa għall-appoġġ tal-Aġenzija tista' ssir evidenti f'sitwazzjonijiet fejn l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta tkun wettqet valutazzjoni tal-vulnerabbiltà ddedikata b'rabta mal-istrumentalizzazzjoni tal-migranti. Abbażi tar-riżultati ta' tali valutazzjoni tal-vulnerabbiltà jew meta livell ta' impatt kritiku jiġi attribwit lil taqsima waħda jew aktar tal-fruntiera esterna u b'kont meħud tal-elementi rilevanti fil-pjanijiet ta' kontinġenza tal-Istat Membru, l-analiżi tar-riskji tal-Aġenzija u s-saff tal-analiżi tal-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea, jenħtieġ li d-Direttur Eżekuttiv jirrakkomanda lill-Istat Membru kkonċernat biex jitlob li l-Aġenzija tibda, twettaq jew taġġusta l-appoġġ tal-Aġenzija f'konformità mal-Artikolu 41(1) tar-Regolament (UE) 2019/1896. Din il-kompetenza tad-Direttur Eżekuttiv hija mingħajr preġudizzju għall-appoġġ ġenerali li l-Aġenzija tista' tkun qed tipprovdi lill-Istati Membri.
- (15) Barra minn hekk, fil-każ ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti, jenħtieġ li l-Istat Membru kkonċernat isahħaħ il-kontroll fil-fruntieri, inkluż, kif xieraq, permezz ta' miżuri addizzjonali li jipprevjenu l-qsim illegali u l-iskjerament ta' riżorsi addizzjonali u mezzi tekniċi biex jipprevjenu l-qsim mhux awtorizzat tal-fruntiera. Tali mezzi tekniċi jistgħu jinkludu teknoloġiji moderni, inkluż droni u sensuri tal-moviment, kif ukoll unitajiet mobbli, **u, fejn xieraq, it-tipi kollha ta' infrastruttura stazzjonaria u mobbli [...]**. L-użu ta' tali mezzi tekniċi, b'mod partikolari, kwalunkwe teknoloġija li tista' tiġbor data personali, jeħtieġ li jkun ibbażat fuq dispożizzjonijiet definiti b'mod ċar tal-liġi nazzjonali u eżerċitat f'konformità magħhom.
- (16) Il-Kummissjoni **tista' tadotta att ta' implimentazzjoni [...]** **dwar** standards **minimi komuni** għas-sorveljanza tal-fruntieri, [...] filwaqt li tqis it-tip ta' fruntiera (tal-art, tal-baħar jew tal-ajru), il-livelli tal-impatt attribwiti lil kull taqsima tal-fruntiera esterna f'konformità mal-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) 2019/1896 u fatturi rilevanti oħrajn, **bhal partikolaritajiet ġeografiċi** u rispons speċifiku għal sitwazzjonijiet ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti.
- (17) F'żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, jenħtieġ li l-persuni jkunu jistgħu jiċċaqilqu liberament u b'mod sigur bejn l-Istati Membri. F'dan ir-rigward, jenħtieġ li jiġi ċċarat li l-projbizzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni ma taffettwax il-kompetenza tal-Istati Membri li jwettqu verifiki fit-territorju tagħhom, inkluż fil-fruntieri interni tagħhom, għal finijiet oħrajn għajr il-kontroll fil-fruntieri. B'mod partikolari, jenħtieġ li jiġi ċċarat li l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, inklużi l-awtoritajiet tas-saħħa jew tal-infurzar tal-liġi, jibqgħu, fil-prinċipju, liberi li jwettqu verifiki fl-eżerċitar tas-setgħat pubbliċi previsti skont il-liġi nazzjonali.

- (18) Filwaqt li l-projbizzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni testendi wkoll għal verifiki li jkollhom effetti ekwivalenti, jenhtieg li l-verifiki mill-awtoritajiet kompetenti ma jitqisux bħala ekwivalenti għall-eżerċitar tal-verifiki fil-fruntieri meta ma jkollhomx il-kontroll fil-fruntieri bħala objettiv, meta jkunu bbażati fuq informazzjoni generali u l-esperjenza tal-awtoritajiet kompetenti rigward theddid possibbli għas-sigurtà pubblika jew għall-ordni pubbliku, inkluż meta jkollhom l-għan li jiġġieldu **l-migrazzjoni illegali** [...] u r-reati transfruntiera marbuta mal-migrazzjoni irregolari, meta jkunu mfassla u eżegwiti b'mod li jkun distint b'mod ċar mill-verifiki sistematiċi fuq persuni fil-fruntieri esterni, u meta jsiru f'centri tat-trasport, bħal portijiet, stazzjonijiet tal-ferrovija jew tal-karozzi tal-linja u ajruporti **kif ukoll terminali tal-merkanzija** jew direttament abbord servizzi tat-trasport tal-passiġġieri, u meta jkunu bbażati fuq **valutazzjoni** [...] tar-riskju.
- (19) Filwaqt li jenhtieg li l-flussi migratorji irregolari ma jitqisux, minnhom infushom, bħala theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna, huma jistgħu jkunu jehtiegu miżuri addizzjonali biex jiżguraw il-funzjonament taż-żona Schengen.
- (20) Il-ġlieda kontra l-**migrazzjoni** [...] illegali u kontra l-kriminalità transfruntiera marbuta mal-migrazzjoni **illegali** [...], bħat-traffikar tal-bnedmin, il-faċilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali u l-frodi tad-dokumenti u forom oħrajn ta' kriminalità transfruntiera tista' b'mod partikolari tinkludi miżuri li jippermettu l-verifikazzjoni tal-identità, tan-nazzjonalità u tal-istatus ta' residenza tal-persuni, diment li tali verifiki ma jkunux sistematiċi u jitwettqu abbażi ta' **valutazzjoni** [...] tar-riskju.
- (21) L-użu ta' teknoloġiji moderni biex jimmonitorjaw il-flussi tat-traffiku, notevolment fuq l-awtostradi u toroq importanti oħrajn iddeterminati mill-Istati Membri, jista' jkun strumentali biex jiġi indirizzat it-theddid għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna. Jenhtieg li l-projbizzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni ma tinftiehemx bħala li tipprevjeni l-eżerċitar legali tal-pulizija jew ta' setgħat pubbliċi oħrajn li jitwettqu verifiki fiż-żoni tal-fruntieri interni. Dan jinkludi verifiki li jinvolvu l-użu ta' teknoloġiji ta' monitoraġġ u sorveljanza li generalment jintużaw fit-territorju jew li huma bbażati fuq valutazzjoni tar-riskju għall-fini tal-protezzjoni tas-sigurtà interna. Għalhekk, jenhtieg li l-użu ta' tali teknoloġiji għall-verifiki ma jitqiesx bħala ekwivalenti għall-kontrolli fil-fruntieri.
- (22) Sabiex tali teknoloġiji jkunu jistgħu jkunu effettivi, jenhtieg li jkun possibbli li jiġu applikati limiti tal-veloċità proporzjonati fil-qsim tal-fruntieri bit-triq.
- (23) Jenhtieg li l-projbizzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni ma tillimitax it-twettiq tal-verifiki previsti fi strumenti oħrajn tad-dritt tal-Unjoni. Għalhekk, jenhtieg li r-regoli previsti f'dan ir-Regolament ma jaffettwawx ir-regoli applikabbli rigward it-twettiq ta' verifiki fuq id-data tal-passiġġieri mal-bażijiet tad-data rilevanti qabel il-wasla.

(24) Huwa meħtieġ li jiġi żgurat li l-verifiki mwettqa mill-Istati Membri fl-eżerċitar tal-kompetenzi nazzjonali jibqgħu konsistenti bis-shiħ ma' żona li hija hielsa mill-kontrolli fil-fruntieri interni. F'konformità mal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, aktar ma jkunu estensivi l-indikazzjonijiet li l-verifiki mwettqa mill-Istati Membri fiż-żoni tal-fruntiera tagħhom għandhom effett ekwivalenti għall-kontroll fil-fruntieri, filwaqt li jitqiesu l-oġġettiv ta' tali verifiki, l-ambitu territorjali tagħhom u d-differenzi possibbli meta mqabbla mal-verifiki mwettqa fil-bqija tat-territorju tal-Istat Membru kkonċernat, akbar tkun il-ħtieġa għal regoli u limitazzjonijiet stretti u dettaljati li jistabbilixxu l-kundizzjonijiet għall-eżerċitar, mill-Istati Membri, tas-setgħat tal-pulizija tagħhom f'żona tal-fruntiera.

(24a) L-eżerċitar ta' setgħat tal-pulizija jew setgħat pubbliċi oħra mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fit-territorju tagħhom, inkluż fiż-żoni tal-fruntiera tagħhom, jenħtieġ li ma jkollux impatt sproporzjonat fuq il-fluwidità tal-moviment bejn il-fruntieri interni, b'mod partikolari billi jwassal għal hinijiet ta' stennija eċċessivi. [...] Fi spirtu ta' djalogu u kooperazzjoni, jenħtieġ li l-Istati Membri [...] jinfurmaw lill-pajjiżi ġirien bl-azzjonijiet tagħhom, b'mod partikolari meta l-azzjoni mistennija jkollha effett aktar sinifikanti fuq it-traffiku transfruntier.

(25) Jeħtieġ li jittiehdu miżuri biex jiġu indirizzati l-movimenti mhux awtorizzati ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment f'żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni. Sabiex jissahħaħ il-funzjonament taż-żona Schengen, jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu jistgħu jiehdu miżuri addizzjonali biex jiġġieldu l-movimenti irregolari bejn l-Istati Membri, u jiġġieldu s-sogġorni illegali. Meta l-awtoritajiet nazzjonali tal-infurzar tal-ligi ta' Stat Membru jaqbdun ċittadini ta' pajjiżi terzi **f'żoni** [...] tal-fruntiera [...] **waqt verifiki [...]** **mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti fl-ambitu [...]** **ta' qafas ta' kooperazzjoni bilaterali, [...]** **li jistgħu jinkludu b'mod partikolari pattulji kongunti tal-pulizija** [...] jenħtieġ li jkun possibbli għal dawk l-awtoritajiet li jcaħħdu lil tali persuni mid-dritt li jidhlu jew jibqgħu fit-territorju tagħhom u li jittrasferuhom lejn l-Istat Membru minn fejn ikunu daħlu. **F'kuntest ta' preservazzjoni u promozzjoni ta' kooperazzjoni multilaterali tal-pulizija bejn l-Istati Membri, huma koperti wkoll il-verifiki mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti f'qafas ta' kooperazzjoni multilaterali.** L-Istat Membru minn fejn il-persuna tkun direttament giet, min-naħa tiegħu jeħtieġ li jirċievi liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi maqbuda. **Jenħtieġ li t-trasferiment ma japplikax għal persuni li jagħmlu applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali jew għal persuni li jistgħu jittiehdu lura minn Stat Membru skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 24 tar-Regolament (UE) 604/2013.**

- (26) Il-proċedura li biha Stat Membru jista' jittrasferixxi ċittadini ta' pajjiżi terzi maqbuda li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment lejn Stat Membru minn fejn il-persuna tkun direttament giet jenhtieg li ssir malajr, iżda tkun soġġetta għal salvagwardji u titwettaq b'rispett shih tad-drittijiet fundamentali u tal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 21 tal-Karta, sabiex jiġi evitat it-tfassil ta' profili razzjali. Jenhtieg li jkun possibbli għall-awtoritajiet li jwettqu verifikazzjoni tal-informazzjoni rilevanti disponibbli minnufih għall-awtoritajiet dwar il-movimenti tal-persuni kkonċernati. Tali informazzjoni tista' tinkludi elementi oġġettivi li jippermettu lill-awtoritajiet jikkonkludu li l-persuna tkun ivvjaġġat reċentement minn Stati Membri oħrajn, bħall-pussess ta' dokumenti, inklużi riċevuti jew fatturi, li jagħtu prova ta' vjaġġar reċenti minn Stat Membru ieħor. Iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għall-proċedura ta' trasferiment jenhtieg li jiġu pprovduti b'deċiżjoni motivata bil-miktub. Filwaqt li jenhtieg li d-deċiżjoni tkun infurzabbli immedjatament, jenhtieg li ċ-ċittadin ta' pajjiż terz jingħata rimedju effettiv biex jappella kontra d-deċiżjoni ta' trasferiment jew jitlob li jsir rieżami tagħha. Jenhtieg li dan ir-rimedju ma jkollux effett sospensiv.
- (27) Il-proċedura ta' trasferiment prevista f'dan ir-Regolament **hija fakultattiva u** jenhtieg li ma taffettwax il-possibbiltà eżistenti għall-Istati Membri li jirritornaw iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi irregolari f'konformità mal-ftehimiet jew l-arrangamenti bilaterali msemmija fl-Artikolu 6(3) tad-Direttiva 2008/115/KE (id-"Direttiva dwar ir-Ritorn"), meta tali persuni ma jinqabdux fil-viċinanza ta' [...] **żoni** tal-fruntiera [...]. Sabiex jiffacilitaw l-applikazzjoni ta' tali ftehimiet u jikkomplementaw l-oġġettiv tal-protezzjoni taż-żona mingħajr [...] **kontrolli fil-fruntieri interni**, jenhtieg li l-Istati Membri jingħataw il-possibbiltà li jikkonkludu ftehimiet jew arrangamenti ġodda u jaġġornaw dawk eżistenti. Jenhtieg li l-Kummissjoni tiġi nnotifikata bi kwalunkwe modifika jew aġġornament bħal dawn ta' ftehimiet jew arrangamenti ġodda. Meta Stat Membru jkun ha lura ċittadin ta' pajjiż terz skont il-proċedura prevista f'dan ir-Regolament jew abbażi ta' ftehim jew arrangement bilaterali, jenhtieg li l-Istat Membru kkonċernat ikun meħtieġ johroġ deċiżjoni ta' ritorn f'konformità mad-Direttiva dwar ir-Ritorn. [...] Sabiex tiġi żgurata l-konsistenza bejn il-proċeduri l-ġodda previsti f'dan ir-Regolament u r-regoli eżistenti dwar ir-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, hija meħtieġa modifika mmirata tal-Artikolu 6(3) tad-Direttiva dwar ir-Ritorn. **Dan huwa mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tal-Artikolu 6(2).**
- (28) F'każijiet eċċezzjonali, l-indirizzar tat-theddid għaž-żona Schengen jista' jirrikjedi l-adozzjoni, mill-Istati Membri, ta' miżuri fil-fruntieri interni. L-Istati Membri jibqgħu kompetenti biex jiddeterminaw il-meħtieġa għall-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri jew l-estensjoni tagħhom. Skont ir-regoli eżistenti, l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni hija prevista f'ċirkostanzi fejn theddida serja għas-sigurtà interna jew għall-ordni pubbliku timmanifesta ruhha fi Stat Membru wieħed għal perjodu ta' zmien limitat. B'mod partikolari, it-terroriżmu u l-kriminalità organizzata, l-emergenzi tas-saħħa pubblika fuq skala kbira jew l-avvenimenti internazzjonali fuq skala kbira jew ta' profil għoli, bħal avvenimenti sportivi, kummerċjali jew politiċi, jistgħu jammontaw għal theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna.

- (29) Barra minn hekk, theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna tista' tirriżulta wkoll minn movimenti mhux awtorizzati fuq skala kbira ta' **ċittadini ta' pajjiżi terzi** [...] bejn l-Istati Membri fejn dan jgħodq sitwazzjoni li tpoġġi pressjoni **sostanzjali** fuq ir-riżorsi u l-kapaċitajiet ġenerali tas-servizzi nazzjonali responsabbli, meta l-mezzi l-oħrajn previsti skont dan ir-Regolament ma jkunux biżżejjed biex jindirizzaw dawn l-influssi u l-movimenti. F'dan il-kuntest, jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu jistgħu jużaw rapporti oġġettivi u kkwantifikati dwar movimenti mhux awtorizzati kull meta jkunu disponibbli, b'mod partikolari, meta jiġu prodotti fuq bażi regolari mill-aġenziji kompetenti tal-Unjoni f'konformità mal-mandati rispettivi tagħhom. Jenħtieġ li jkun possibbli għal Stat Membru li juża l-informazzjoni pprovduta mill-aġenziji biex juri l-karattru eċċezzjonali tat-theddida identifikata kkawżata minn moviment mhux awtorizzat fil-valutazzjoni tar-riskju, sabiex jiġġustifika b'din ir-raġuni l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni **bħala miżura aħharija**.
- (30) Filwaqt li azzjoni fil-livell tal-Unjoni hija prevista f'ċirkostanzi fejn in-natura ta' theddida tirriżulta minn nuqqasijiet serji persistenti fil-fruntieri esterni, ma hemm l-ebda mekkaniżmu għall-Unjoni kollha li japplika għal sitwazzjonijiet fejn, fiż-żona Schengen, theddida serja għall-qasam tas-sigurtà interna jew tal-ordni pubbliku tkun qed taffettwa **diversi** [...] Stati Membri, filwaqt li tpoġġi f'riskju l-funzjonament tajjeb taż-żona Schengen. Jenħtieġ li l-lakuna timtela billi jiġi stabbilit mekkaniżmu ġdid ta' salvagwardja taż-żona Schengen li jippermetti soluzzjonijiet ikkoordinati biex jiġu protetti l-interessi tal-persuni intitolati li jibbenefikaw miż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, billi tigi massimizzata l-effettività tal-miżuri meħuda, filwaqt li jiġu minimizzati l-effetti sekondarji negattivi tagħhom.
- (31) Jenħtieġ li l-mekkanizmu l-ġdid ta' salvagwardja taż-żona Schengen jippermetti lill-Kunsill jadotta, fuq proposta mill-Kummissjoni, deċiżjoni li tawtorizza l-introduzzjoni mill-ġdid jew l-estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni, meta dan ikun iġġustifikat minn theddida partikolari, identifikata abbażi tan-notifiki riċevuti minn Stati Membri individwali, jew informazzjoni oħra disponibbli, b'mod partikolari valutazzjoni tar-riskju, f'każ ta' estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni għal aktar minn sitt xhur. Minhabba n-natura politikament sensittiva ta' tali deċiżjoni li tirregola l-possibbiltà għall-Istati Membri li jerġgħu jintroduċu jew jestendu l-kontrolli fil-fruntieri interni f'ċirkostanzi partikolari, jenħtieġ li l-Kunsill jingħata setgħat ta' implimentazzjoni biex jadotta deċiżjoni, filwaqt li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni. **Jenħtieġ li din id-deċiżjoni tinkludi kwalunkwe miżura ta' mitigazzjoni xierqa.**
- (32) Fid-determinazzjoni ta' jekk l-introduzzjoni mill-ġdid jew l-estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni mill-Istati Membri hijiex ġustifikata **u proporzjonata**, jenħtieġ li l-Kunsill iqis jekk hijiex disponibbli kwalunkwe miżura oħra li tista' tiżgura livell għoli ta' sigurtà fit-territorju, bħal verifiki msahħa fiż-żoni tal-fruntieri interni mill-awtoritajiet kompetenti. Fil-każ li estensjoni tal-kontrolli ma titqiesx bħala ġustifikata **u proporzjonata**, jenħtieġ li l-Kummissjoni, minflok, tirrakkomanda l-użu ta' miżuri oħrajn meqjusa aktar xierqa biex jindirizzaw it-theddida identifikata.

- (33) Jenhtieg li l-istabbiliment tal-mekkanizmu l-gdid ta' salvagwardja taż-żona Schengen ma jaffettwax id-dritt tal-Istati Membri li jirrikorru minn qabel għal miżuri unilaterali f'konformità mar-Regolament, fejn is-sitwazzjoni tkun tehtieg hekk. Madankollu, ladarba tigi adottata, jenhtieg li l-miżura tal-Unjoni ssir l-unika bazi għal rispons ikkoordinat għat-theddida identifikata.
- (34) Sabiex tigi żgurata l-konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, jenhtieg li d-deċiżjoni tal-Kunsill tigi adottata għal perjodu ta' żmien limitat sa massimu ta' sitt xhur li jista' jiġi estiż, soġġett għal rieżami regolari fuq proposta mill-Kummissjoni, sakemm it-theddida tinstab li qed tippersisti. Jenhtieg li d-deċiżjoni inizjali tinkludi valutazzjoni tal-impatt mistenni tal-miżuri adottati, inklużi l-effetti sekondarji negattivi tagħha, bil-ħsieb li jiġi ddeterminat jekk il-kontrolli fil-fruntieri interni humiex ġustifikati jew jekk jistgħux jiġu applikati b'mod effettiv miżuri inqas restrittivi minflokhom. Jenhtieg li d-deċiżjonijiet sussegwenti jqisu l-evoluzzjoni tat-theddida identifikata. Jenhtieg li l-Istati Membri jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri dwar l-introduzzjoni mill-gdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni f'konformità mad-deċiżjoni tal-Kunsill.
- (35) Jenhtieg li l-introduzzjoni mill-gdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni tibqa' possibbli wkoll meta jippersistu nuqqasijiet serji fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni, li jpoġġu f'riskju l-funzjonament kumplessiv taż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni. Il-perjodi meta l-kontrolli fil-fruntieri jkunu ġew introdotti mill-Istati Membri minhabba l-urġenza tas-sitwazzjoni, jew meta l-Kunsill jiehu deċiżjoni li jirrakkomanda l-introduzzjoni mill-gdid minhabba li theddida taffettwa **diversi** [...] Stati Membri, jenhtieg li ma jiġux inklużi fil-perjodu ta' sentejn applikabbli għall-introduzzjonijiet mill-gdid ibbażati fuq nuqqasijiet serji fil-fruntieri esterni.
- (36) L-introduzzjoni mill-gdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni, kemm jekk abbażi ta' deċiżjonijiet unilaterali tal-Istati Membri kif ukoll jekk fil-livell tal-Unjoni, għandha implikazzjonijiet serji għall-funzjonament taż-żona Schengen. Sabiex jiġi żgurat li kwalunkwe deċiżjoni biex jiġu introdotti mill-gdid il-kontrolli fil-fruntieri tittiehed biss meta jkun mehtieg, bħala miżura aħharja, jenhtieg li d-deċiżjoni dwar l-introduzzjoni mill-gdid jew l-estensjoni temporanja tal-kontrolli fil-fruntieri tkun ibbażata fuq kriterji komuni, filwaqt li ssir enfasi fuq in-neċessità u l-proporzjonalità. Il-prinċipju tal-proporzjonalità jirrikjedi li l-introduzzjoni mill-gdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni tkun soġġetta għal salvagwardji li jizdiedu maż-żmien.
- (37) L-ewwelnett, jenhtieg li l-Istati Membri jivvalutaw l-adegwatezza tal-kontrolli fil-fruntieri interni wara li jqisu n-natura tat-theddida serja identifikata. F'dan il-kuntest, jenhtieg li l-Istati Membri jagħtu attenzjoni partikolari u jivvalutaw l-impatt probabbli tal-kontrolli fil-fruntieri interni fuq il-moviment ta' persuni fiż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni u l-funzjonament tar-reġjuni transfruntiera. Jenhtieg li din il-valutazzjoni tkun parti min-notifika li l-Istati Membri huma mehtieġa li jibagħtu lill-Kummissjoni. F'każ ta' estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni għal avvenimenti prevedibbli lil hinn minn perjodu inizjali ta' sitt xhur, jenhtieg li l-Istat Membru jivvaluta wkoll l-adegwatezza ta' miżuri alternattivi biex jiġu segwiti l-istess oġettivi tal-kontrolli fil-fruntieri interni, bħal verifiki proporzjonati [...] imwettqa **fil-kuntest ta' verifiki fit-territorju** [...] jew permezz ta' forum ta' kooperazzjoni tal-pulizija kif previst skont id-dritt tal-Unjoni, **inkluż** [...] il-possibbiltà li tintuża l-proċedura ta' trasferiment, **jew miżuri komuni rigward restrizzjonijiet temporanji fuq l-ivvjaġġar.**

- (38) Sabiex jiġu limitati l-konsegwenzi dannużi li jirriżultaw mill-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni, jenhtieg li kwalunkwe deċiżjoni li jiġu introdotti mill-ġdid kontrolli fil-fruntieri interni tkun akkumpanjata minn miżuri ta' mitigazzjoni, jekk ikun mehtieg. Jenhtieg li tali miżuri jkunu jinkludu miżuri li jiggarrantixxu operazzjoni bla xkiel tat-tranżitu tal-merkanzija u tal-persunal tat-trasport u tal-baħħara permezz tal-istabbiliment ta' "korsiji ħodor". Barra minn hekk, u sabiex titqies il-ħtieġa li jiġi żgurat il-moviment ta' persuni li l-attivitajiet tagħhom jistgħu jkunu essenzjali għall-preservazzjoni tal-katina tal-provvista jew għall-forniment ta' servizzi essenzjali, jenhtieg li l-Istati Membri japplikaw ukoll il-linji gwida eżistenti dwar il-haddiema transfruntiera⁴. F'dan l-isfond, jenhtieg li r-regoli għall-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni jqisu l-linji gwida u r-rakkomandazzjonijiet adottati matul il-pandemija tal-COVID-19 bħala xibka ta' sikurezza solida għas-Suq Uniku, bl-iskop li jiġi żgurat li dawn jiġu applikati mill-Istati Membri, fejn xieraq, bħala miżuri ta' mitigazzjoni matul il-kontrolli fil-fruntieri interni introdotti mill-ġdid. B'mod partikolari, jenhtieg li jiġu identifikati miżuri bil-ħsieb li jiġi żgurat il-funzjonament bla interruzzjoni tas-Suq Uniku u jiġu salvagwardjati l-interessi tar-reġjuni transfruntiera u ta' "bliet ġemellati", inklużi, pereżempju, awtorizzazzjonijiet jew derogi għall-abitanti ta' reġjuni transfruntiera.
- (39) In-notifika li għandha tiġi pprovduta mill-Istati Membri jenhtieg li tkun deċiżiva meta tiġi vvalutata l-konformità mal-kriterji u l-kundizzjonijiet għall-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri interni. Sabiex jiġi żgurat sett komparabbli ta' informazzjoni, jenhtieg li l-Kummissjoni tadotta mudell għan-notifika tal-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni f'att ta' implimentazzjoni. Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu intitolati jikklassifikaw l-informazzjoni kollha pprovduta fin-notifika, jew partijiet minnha, mingħajr preġudizzju għall-funzjonament ta' mezzi xierqa u siguri [...].
- (40) Sabiex jiġi żgurat li l-kontrolli fil-fruntieri interni jkunu [...] miżura aħħarija applikata biss sakemm tkun mehtieġa u sabiex ikunu jistgħu jiġu vvalutati n-neċessità u l-proporzjonalità tal-kontrolli fil-fruntieri interni biex jiġi indirizzat it-theddid prevedibbli, jenhtieg li l-Istati Membri jhejju valutazzjoni tar-riskju li għandha tiġi sottomessa lill-Kummissjoni meta l-kontrolli fil-fruntieri interni jiġu estiżi lil hinn minn perjodu inizjali ta' sitt xhur b'reazzjoni għal theddid prevedibbli. B'mod partikolari, l-Istati Membri jridu jispjegaw l-iskala u l-evoluzzjoni tat-theddida serja identifikata, inkluż kemm it-theddida serja identifikata hija mistennija li ddum tippersisti u liema taqsimiet tal-fruntieri interni jistgħu jiġu affettwati, kif ukoll il-miżuri ta' koordinazzjoni tagħhom mal-Istati Membri l-oħrajn affettwati jew li x'aktarx jiġu affettwati minn tali miżuri.
- (41) Jenhtieg li l-Kummissjoni tkun intitolata titlob informazzjoni addizzjonali bbażata fuq in-notifika li tirċievi, inkluż dwar il-valutazzjoni tar-riskju jew il-miżuri ta' kooperazzjoni u koordinazzjoni mal-Istati Membri affettwati mill-estensjoni pplanata tal-kontroll fil-fruntieri interni. Meta n-notifika ma tkunx konformi mar-rekwiżiti minimi, jenhtieg li l-Kummissjoni tiddiskuti n-notifika mal-Istat Membru kkonċernat u titlob informazzjoni addizzjonali jew **titlob lil dan l-Istat Membru biex jimla** [...] n-notifika **inizjali tiegħu** [...].

⁴ 2020/C 102 I/03.

- (42) Sabiex jiġi żgurat grad suffiċjenti ta' trasparenza tal-azzjonijiet li jaffettwaw l-ivvjagġar mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, jenħtieġ li l-Istati Membri jinformat ukoll lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-elementi ewlenin li jikkonċernaw l-introduzzjoni mill-ġdid ippjanata tal-kontrolli fil-fruntieri. F'kazijiet ġustifikati, l-Istati Membri jistgħu jikklassifikaw ukoll tali informazzjoni. Kull sena, skont l-Artikolu 33 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen, jenħtieġ li l-Kummissjoni tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar il-funzjonament taż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni ("rapport dwar l-Istat ta' Schengen"), li jenħtieġ li jagħti attenzjoni partikolari lis-sitwazzjoni fir-rigward tal-movimenti mhux awtorizzati ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, filwaqt li jibni fuq l-informazzjoni disponibbli mill-Aġenziji rilevanti u l-analiżi tad-data mis-sistemi ta' informazzjoni rilevanti. Jenħtieġ li dan jivvaluta wkoll in-neċessità u l-proporzjonalità tal-introduzzjonijiet mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri fil-perjodu kopert minn dak ir-Rapport. Ir-rapport dwar l-Istat ta' Schengen jenħtieġ li jkopri wkoll l-obbligi ta' rapportar li jirriżultaw mill-Artikolu 20 tal-Mekkaniżmu ta' Evalwazzjoni ta' Schengen⁵.
- (43) Il-mekkaniżmu għall-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri interni f'sitwazzjonijiet urġenti jew biex jiġi indirizzat theddid prevedibbli jenħtieġ li jipprevedi l-possibbiltà, għall-Kummissjoni, li torganizza konsultazzjonijiet bejn l-Istati Membri, inkluż fuq talba ta' kwalunkwe Stat Membru. **Jenħtieġ li din il-konsultazzjoni tkun organizzata mill-Kummissjoni meta Stat Membru jitlobha.** L-Aġenziji rilevanti tal-Unjoni jenħtieġ li jkunu involuti f'dan il-proċess sabiex jikkondividu l-għarfien espert tagħhom, fejn xieraq. Jenħtieġ li tali konsultazzjonijiet jeżaminaw il-modalitajiet tat-twettiq tal-kontrolli fil-fruntieri interni u l-iskeda ta' żmien tagħhom, il-miżuri ta' mitigazzjoni possibbli, kif ukoll il-possibbiltajiet li [...] jiġu applikati miżuri alternattivi. Meta l-Kummissjoni jew Stat Membru jkunu haġu opinjoni li tesprimi tħassib rigward l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri, tali konsultazzjonijiet jenħtieġ li jkunu obbligatorji.

⁵ Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi mekkaniżmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ biex jivverifika l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen u li jhassar id-Deciżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tas-16 ta' Settembru 1998 li stabbilixxiet Kumitat Permanenti għall-evalwazzjoni u l-implimentazzjoni ta' Schengen, ĠU L 295, 6.11.2013, p. 27.

- (44) Jenhtieg li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jzommu l-possibbiltà li jesprimu kwalunkwe thassib fir-rigward tan-neċessità u tal-proporzjonalità ta' deċiżjoni ta' Stat Membru li jerga' jintroduċi kontrolli fil-fruntieri interni għal raġuni ta' urġenza jew biex jindirizza theddida prevedibbli. F'każ li l-kontrolli fil-fruntieri interni jiġu introdotti mill-ġdid u estizi għal theddid prevedibbli għal perjodi kkombinati li jaqbzu [...] t-tnax-il xahar, jenhtieg li jkun rekwiżit għall-Kummissjoni li tohroġ opinjoni li tivvaluta n-neċessità u l-proporzjonalità ta' tali kontrolli fil-fruntieri interni. Meta Stat Membru jqis li hemm sitwazzjoni[...] eċċezzjonali ewlenija li [...] tiġġustifika l-htieġa kontinwa għal kontrolli fil-fruntieri interni għal perjodu ta' aktar minn sentejn, jenhtieg li jiġu stabbiliti salvagwardji addizzjonali f'termini ta' valutazzjoni tar-riskju u jenhtieg li n-notifika tinkludi preżentazzjoni tal-mezzi, l-azzjonijiet, il-kondizzjonijiet u l-iskeda ta' żmien meqjusa bil-hsieb li jitnehhew il-kontrolli fil-fruntieri interni. Jenhtieg li l-Kummissjoni tohroġ opinjoni ġdida [...]. Fejn din l-opinjoni tesprimi thassib dwar il-htieġa u l-proporzjonalità tal-estensjoni, jenhtieg li l-Kummissjoni tadotta, minghajr dewmien, żejjed, rakkomandazzjoni li għandha tiġi indirizzata lill-Istat Membru kkonċernat, li tidentifika l-mezzi, l-azzjonijiet, il-kondizzjonijiet u skeda ta' żmien bil-hsieb li jitnehhew il-kontrolli fil-fruntieri interni. Meta l-Istat Membru jqis li dan il-perjodu addizzjonali ta' sitt xhur mhuwiex biżżejjed, fid-dawl tat-theddida persistenti, biex jiġgarantixxi d-disponibbiltà ta' miżuri alternattivi effettivi, jenhtieg li jispeċifika d-data l-aktar tard meta ser jitnehhew il-kontrolli, b'mod konsistenti mal-kontenut tan-notifika msemmija f'dan il-paragrafu jew, fejn xieraq, b'kont mehud tar-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni. Jenhtieg li tiġi stabbilita reviżjoni regolari sabiex jiġu ggarantiti l-htieġa u l-proporzjonalità. Tali opinjoni hija minghajr preġudizzju għall-miżuri ta' infurzar, inkluzi azzjonijiet ta' ksur, li l-Kummissjoni tista' tiehu fi kwalunkwe hin kontra kwalunkwe Stat Membru għal nuqqas ta' konformità mal-obbligi tiegħu skont id-dritt tal-Unjoni. Meta tinhareġ opinjoni, jenhtieg li l-Kummissjoni tniedi konsultazzjonijiet mal-Istati Membri kkonċernati.
- (45) Sabiex tkun tista' ssir l-analiżi *post factum* tad-deċiżjoni dwar l-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri interni, jenhtieg li l-Istati Membri jibqgħu obbligati li jissottomettu rapport dwar l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni ladarba jnehhu l-kontrolli. Meta l-kontrolli jinżammu fis-sehħ għal perjodi twal ta' żmien, jenhtieg li tali rapport jiġi sottomess ukoll wara tnax-il xahar, u kull sena minn hemm 'il quddiem jekk eċċezjonalment jinżammu l-kontrolli u sakemm jinżammu l-kontrolli. Jenhtieg li r-rapport jiddeskrivi, b'mod partikolari, il-valutazzjoni inizjali u ta' segwitu tan-neċessità tal-kontrolli fil-fruntieri interni u r-rispett tal-kriterji għall-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni. Jenhtieg li l-Kummissjoni tadotta mudell f'att ta' implimentazzjoni u tagħmlu disponibbli online.
- (46) Meta jimplimentaw dan ir-Regolament, l-Istati Membri ma għandhomx jiddiskriminaw kontra l-persuni abbażi tas-sess, l-origini razzjali jew etnika, ir-religjon jew it-twelmin, diżabilità, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali.

- (47) L-awtoritajiet kompetenti għandhom jużaw is-setgħat tagħhom biex iwettqu verifiki fit-territorju u japplikaw proċeduri rilevanti b'rispett shiħ tar-regoli dwar il-protezzjoni tad-data skont id-dritt tal-Unjoni. Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jew id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill japplikaw għall-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, fil-qasam ta' applikazzjoni rispettiv tagħhom.
- (48) L-oġġettiv ta' dan ir-Regolament huwa li jsaħħaħ il-funzjonament taż-żona Schengen. Dan l-oġġettiv ma jistax jintlaħaq bl-Istati Membri jaġixxu wehidhom. Għalhekk, hija meħtieġa emenda tar-regoli komuni stabbiliti fil-livell tal-Unjoni. B'hekk, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jilhaq dawk l-oġġettivi.
- (49) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, kif anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka ma hijiex qed tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u ma hijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu. Ladarba dan ir-Regolament jibni fuq l-*acquis* ta' Schengen, id-Danimarka għandha, f'konformità mal-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, tiddeċiedi, fi żmien sitt xhur wara li l-Kunsill ikun iddeċieda dwar dan ir-Regolament jekk hijiex ser timplimentah fil-liġi nazzjonali tagħha.
- (50) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen, li fih l-Irlanda ma tipparteċipax, f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE⁶; Għalhekk, l-Irlanda ma hijiex qed tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u ma hijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu.
- (51) Fir-rigward tal-Iżlanda u n-Norveġja, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen skont it-tifsira tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u mir-Repubblika tal-Iżlanda u mir-Renju tan-Norveġja dwar l-assocjazzjoni ta' dawn tal-aħħar mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis*⁷ ta' Schengen, li jaqgħu fil-qasam imsemmi fil-punt A tal-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE⁸.

⁶ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 rigward it-talba tal-Irlanda biex tiegħu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen, ĠU L 64, 7.3.2002, p. 20.

⁷ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

⁸ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arrangamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assocjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen, ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31.

- (52) Fir-rigward tal-Iżvizzera, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen skont it-tifsira tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis*⁹ ta' Schengen li jaqgħu fil-qasam imsemmi fil-punt A tal-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni 1999/437/KE¹⁰ moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE.¹¹
- (53) Fir-rigward tal-Liechtenstein, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen skont it-tifsira tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen¹² li jaqgħu fil-qasam imsemmi fil-punt A tal-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni 1999/437/KE moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE¹³.
- (54) Dan ir-Regolament huwa minghajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE¹⁴.
- (55) Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.
- (56) Għalhekk, jenħtiegħ li r-Regolament (UE) Nru 2016/399 u d-Direttiva 2008/115/KE jigu emendati kif xieraq,

⁹ ĠU L 53, 27.2.2008, p. 52.

¹⁰ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arranġamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen, ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31.

¹¹ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen, ĠU L 53, 27.2.2008, p. 1.

¹² ĠU L 160, 18.6.2011, p. 21.

¹³ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen, relatat mal-abolizzjoni tal-verifiki mal-fruntieri interni u l-moviment tal-persuni, ĠU L 160, 18.6.2011, p. 19.

¹⁴ Id-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li tħassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE, ĠU L 158, 30.4.2004, p. 77.

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 2016/399 jiġi emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 2 huwa **emendat** kif ġej:

a) il-punt 12 jiġi sostitwit b'dan li ġej:

12. "sorveljanza tal-fruntiera" tfisser is-sorveljanza tal-fruntieri bejn il-punti ta' qsim **tal-fruntieri** u **s-sorveljanza** tal-punti ta' qsim tal-fruntiera barra mill-hinijiet tal-ftuh fissi, inkluż miżuri preventivi, biex jiġi **evitat u identifikat** [...] il-qsim mhux awtorizzat tal-fruntieri jew iċ-ċirkomvenzjoni tal-verifiki fil-fruntieri.

b) jiżdiedu l-punti minn 27 sa 30 li ġejjin:

27. "strumentalizzazzjoni tal-migranti" **tfisser** [...] sitwazzjoni fejn **pajjiż terz jew attur mhux statali** [...] jinstiga jew jiffacilita l-moviment ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fil-fruntieri esterni **jew lejn Stat Membru**, [...], **bil-ghan li jiddestabbilizza** [...] l-Unjoni jew Stat Membru [...] **fejn tali azzjonijiet** [...] **jistgħu ipoġġu** friskju funzjonijiet [...] essenzjali **ta' Stat Membru**, inkluż [...] iż-żamma tal-liġi u tal-ordni jew is-salvagwardja tas-sigurtà nazzjonali tiegħu;

28. "vjaġġar essenzjali" tfisser vjaġġar b'rabta ma' funzjoni jew htieġa essenzjali [...], b'kont meħud ta' kwalunkwe obbligu internazzjonali applikabbli tal-Unjoni u tal-Istati Membri [...];

29. "vjaġġar mhux essenzjali" tfisser vjaġġar għal finijiet minbarra vjaġġar essenzjali;

30. "ċentri tat-trasport" tfisser ajruporti, portijiet tal-baħar jew tax-xmajjar, stazzjonijiet tal-ferrovija jew tal-karozzi tal-linja **kif ukoll terminali tal-merkanzija**."

(2) Fl-Artikolu 5, jiżdied il-paragrafu 4 **li ġej**:

"4. **L-Istati Membri** jistgħu, **b'mod partikolari** f'sitwazzjoni ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti **jew f'sitwazzjonijiet ohra ta' emergenza fil-fruntiera esterna**, [...] **jagħlqu temporanjament** [...] punti ta' qsim tal-fruntiera **speċifiċi** kif innotifikati skont il-paragrafu 1, [...] jew **jillimitaw** il-hinijiet ta' ftuh tagħhom meta ċ-ċirkostanzi jirrikjedu hekk.

L-Istati Membri jistghu, b'mod partikolari f'sitwazzjoni ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti, [...] fejn ċittadini ta' pajjiżi terzi jippruvaw jisfurzaw id-dhul en masse billi jużaw mezzi vjolenti[...], [...] jiehdu l-miżuri meħtieġa [...] biex jippreservaw is-sigurtà, il-liġi u l-ordni.

Kwalunkwe **miżura** [...] skont l-ewwel **u t-tieni** subparagrafu għandha tiġi implimentata b'mod li jkun proporzjonat u li jqis bis-siġh id-drittijiet ta':

- (a) il-persuni li jgawdu mid-dritt ta' moviment liberu skont id-dritt tal-Unjoni;
- (b) iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu residenti għal żmien twil skont id-Direttiva tal-Kunsill 2003/109/KE¹⁵, il-persuni li jiksbu d-dritt tagħhom li jirrisjedu minn strumenti oħrajn tad-dritt tal-Unjoni jew tal-liġi nazzjonali jew li għandhom viżi nazzjonali għal **soġġorn twil**, kif ukoll il-membri tal-familja rispettivi tagħhom;
- (c) iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qed ifittxu protezzjoni internazzjonali."

(3) L-Artikolu 13 jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 13

Sorveljanza tal-fruntieri

1. L-iskop ewlieni tas-sorveljanza tal-fruntieri għandu jkun li jiġi **evitat jew identifikat** [...] il-qsim mhux awtorizzat tal-fruntieri, li tiġi miġġielda l-kriminalità transfruntiera u li jittiehdu miżuri kontra persuni li jkunu qasmi l-fruntiera illegalment. **Barra minn hekk, is-sorveljanza tal-fruntieri għandha [...] tikkontribwixxi [...] biex jiżdied l-għarfien tas-sitwazzjoni u jitwettqu l-valutazzjonijiet tar-riskju [...].**

Persuna li tkun qasmet fruntiera illegalment u li ma jkollhiex dritt tibqa' fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat għandha tinqabad u tkun soġġetta għal proċeduri li jirrispettaw id-Direttiva 2008/115/KE.

2. Il-gwardji tal-fruntiera għandhom **jżaw ir-riżorsi kollha neċessarji, inkluż** unitajiet stazzjonarji jew mobbli, biex iwettqu s-sorveljanza tal-fruntieri.

Din is-sorveljanza għandha titwettaq b'tali mod li tipprevjeni u tiskoraggixxi lill-persuni milli jaqsmu l-fruntieri b'mod mhux awtorizzat bejn il-punti ta' qsim tal-fruntieri **jew** [...] milli jevitaw il-verifiki fil-punti tal-qsim tal-fruntieri.

¹⁵ Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/109/KE tal-25 ta' Novembru 2003 dwar l-istatus ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu residenti għat-tul, ĠU L 16, 23.1.2004, p. 44.

3. Is-sorveljanza bejn punti ta' qsim tal-fruntiera għandha titwettaq minn gwardji tal-fruntiera li l-għadd u l-metodi tagħhom għandhom jiġu adattati għar-riskji u t-theddid eżistenti jew previsti. Hija għandha tinvolvi bidliet frekwenti u għal għarrieda fil-perjodi ta' sorveljanza u metodi jew tekniki oħrajn, sabiex il-qsim mhux awtorizzat tal-fruntieri jiġi **evitat jew identifikat** [...] b'mod effettiv.
4. Is-sorveljanza għandha titwettaq minn unitajiet stazzjonarji jew mobbli li jwettqu dmirijiethom billi jagħmlu rondi jew jistazzjonaw ruhhom f'postijiet magħrufa jew ipperċepiti bħala sensittivi, bl-għan ta' tali sorveljanza jkun li jiġi impedit il-qsim mhux awtorizzat tal-fruntieri jew li jinqabdu l-individwi li jkunu qed jaqsmu **jew li jkunu qasmu** l-fruntiera illegalment. Is-sorveljanza tista' titwettaq ukoll b'mezzi tekniċi, inkluż dawk elettroniki, tagħmir, [...] sistemi ta' sorveljanza **u, fejn xieraq, it-tipi kollha ta' infrastruttura stazzjonarja u mobbli [...]**.
5. [...] L-Istati Membri [...] **għandhom** jintensifikaw is-sorveljanza tal-fruntieri kif meħtieġ sabiex jindirizzaw it-theddida miżjuda, **b'mod partikolari, meta jiffaċċjaw sitwazzjoni ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti**. B'mod partikolari, l-Istati Membri [...] **għandhom itejbu**, kif xieraq, ir-riżorsi u l-mezzi tekniċi biex jiġi evitat qsim mhux awtorizzat **tal-fruntiera**.

[...].
6. Mingħajr preġudizzju għall-appoġġ li l-Aġenzija [...] tista' tipprovdi lill-Istati Membri, fil-każ ta' sitwazzjoni ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti, l-Aġenzija tista' twettaq valutazzjoni tal-vulnerabbiltà kif previst fil-punt (c) tal-Artikolu 10(1) u fl-Artikolu 32 tar-Regolament (UE) 2019/1896 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁶, bil-ħsieb li jiġi pprovdut l-appoġġ meħtieġ lill-Istat Membru kkonċernat.

Abbażi tar-riżultati ta' dik il-valutazzjoni jew ta' kwalunkwe valutazzjoni tal-vulnerabbiltà rilevanti oħra jew l-attribuzzjoni ta' livell ta' impatt kritiku lit-taqsim tal-fruntiera kkonċernata skont it-tifsira tal-Artikolu 35(1)(d) tar-Regolament (UE) 2019/1896, id-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija [...] għandu jagħmel rakkomandazzjonijiet, f'konformità mal-Artikolu 41(1) ta' dak ir-Regolament, lil kwalunkwe Stat Membru kkonċernat.

¹⁶ Ir-Regolament (UE) 2019/1896 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2019 dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta u li jħassar ir-Regolamenti (UE) Nru 1052/2013 u (UE) 2016/1624, ĠU L 295, 14.11.2019.

7. Il-Kummissjoni **tista'** [...] tadotta [...] **att ta' implimentazzjoni** [...] dwar standards [...] **minimi komuni** għas-sorveljanza tal-fruntieri. [...] **Dawn l-istandards minimi komuni għandhom iqisu** [...] it-tip ta' fruntieri, il-livelli tal-impatt attribwiti lil kull taqsima tal-fruntiera esterna f'konformità mal-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) 2019/1896 u fatturi rilevanti oħrajn **bhall-partikolaritajiet ġeografici. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 38(2).**"

- (4) Il-Kapitolu V jingħata titolu ġdid kif ġej: "Miżuri speċifiċi relatati mal-fruntieri esterni"

[...] **Għandu jiddaħħal l-Artikolu** [...] li ġej:

"Artikolu 21a

Restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar lejn l-Unjoni Ewropea

1. Dan l-Artikolu għandu japplika għal sitwazzjonijiet **ta' theddida għas-saħħa pubblika minhabba** l-eżistenza f'pajjiż terz wiehed jew aktar ta' marda infettiva b'potenzjal ta' epidemija kif definit mill-istrumenti rilevanti tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa fejn il-Kummissjoni, **fuq il-parir taċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard** [...], **u [...] b'kont mehud tal-informazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali, tistabbilixxi [...] li tali theddida jista' jkollha impatt negattiv fuq iż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni.**
2. Abbazi ta' proposta mill-Kummissjoni, il-Kunsill jista' jadotta Regolament ta' implimentazzjoni, li jipprevedi restrizzjonijiet temporanji fuq l-ivvjaġġar lejn l-Istati Membri **applikati fil-fruntieri esterni.**

[...] **Restrizzjonijiet temporanji fuq l-ivvjaġġar jistgħu jinkludu restrizzjonijiet fuq id-dhul fl-Istati Membri u [...] restrizzjonijiet minimi temporanji relatati mas-saħħa** li huma [...] meħtieġa għall-protezzjoni tas-saħħa pubblika fiż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, pereżempju, ittestjar, kwarantina u awtoizolament. **Restrizzjonijiet temporanji fuq l-ivvjaġġar għandhom ikunu proporzjonati u nondiskriminatorji. [...]**

L-Istati Membri jistghu jadottaw, fejn ġustifikat għal raġunijiet ta' saħha pubblika, restrizzjonijiet temporanji fuq l-ivvjaġġar aktar stretti minn dawk stabbiliti fir-Regolament ta' implimentazzjoni li għandhom jiġu applikati fit-territorju tagħhom. Kwalunkwe tali restrizzjonijiet aktar stretti għandhom ikunu proporzjonati u nondiskriminatorji. L-adozzjoni ta' restrizzjonijiet aktar stretti ma għandux ikollha impatt negattiv sproporzjonat fuq il-funzjonament taż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni.

3. Il-kategoriji ta' persuni li ġejjin għandhom jiġu eżentati mir-restrizzjonijiet fuq id-dhul, indipendentement mill-iskop tal-ivvjaġġar tagħhom:
 - a) persuni li jgawdu mid-dritt ta' moviment liberu skont id-dritt tal-Unjoni;
 - b) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu residenti fit-tul **kif definiti fid-[...]**d-Direttiva 2003/109/KE, persuni li jiksbu d-dritt tagħhom li jirrisjedu minn strumenti oħrajn tad-dritt tal-Unjoni jew tal-liġi nazzjonali jew li għandhom viżi nazzjonali għal **soġġorn** twil, kif ukoll il-membri tal-familja rispettivi tagħhom.
4. Ir-regolament ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu [...] **2** għandu, fejn xieraq:
 - a) **jiddetermina** [...] kwalunkwe żona ġeografika jew pajjiż terz minn fejn l-ivvjaġġar [...] jista' jkun soġġett għal restrizzjonijiet jew eżenzjonijiet minn restrizzjonijiet, **u jiddefinixxi proċedura għar-rieżami periodiku tas-** [...]sitwazzjoni partikolari taż-żoni jew tal-pajjiżi kkonċernati **u r-restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar imposti** abbażi ta' metodoloġija u kriterji oġġettivi, inkluż, b'mod partikolari, is-sitwazzjoni epidemjoloġika;
 - b) jiddefinixxi **l-[...]**kategoriji ta' persuni li jwettqu vjaġġar [...] essenzjali li jridu jiġu eżentati minn [...] restrizzjonijiet **fuq id-dhul** applikabbli għall-ivvjaġġar **[...]**
 - c) jistabbilixxi l-kondizzjonijiet li taħthom jistgħu jiġu imposti restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar, [...] fuq persuni li jwettqu vjaġġar essenzjali, [...].;
 - d) **jistabbilixxi restrizzjonijiet minimi temporanji relatati mas-saħha li jistgħu jkunu soġġetti għalihom il-persuni msemmija fil-paragrafu 3 a) u b);**

- e) jistabbilixxi l-kondizzjonijiet li taħthom l-ivvjagġar mhux essenzjali [...] jista' jiġi ristrett jew eżentat mir-restrizzjonijiet [...] inkluż prova li għandha tiġi ppreżentata biex tappoġġa l-eżenzjoni u l-kondizzjonijiet relatati mad-durata u n-natura tas-sogġorn fiż-żoni jew fil-pajjiżi msemmija fil-punt (b);

[...]

5. Restrizzjonijiet fuq **id-dhul ta' persuni li jwettqu** vjaġġar essenzjali [...] jistgħu [...] **biss jiġu imposti b'mod eċċezzjonali, għal perijodu strettament limitat ta' żmien, sakemm tkun disponibbli biżżejjed informazzjoni dwar il-marda msemmija fil-paragrafu 1 jew varjant ġdid tagħha u sakemm jiġu identifikati u adottati mill-Kunsill restrizzjonijiet ohra relatati mas-saħħa, li għandhom jiġu applikati għal dawk il-persuni, meħtieġa biex tiġi protetta s-saħħa pubblika.**

- (5) L-Artikolu 23 jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 23

[...]

Verifiki fit-territorju

In-nuqqas ta' kontroll fil-fruntieri interni ma għandux jaffettwa:

- a) l-eżerċitar tas-setgħat tal-pulizija jew ta' setgħat pubbliċi ohrajn mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fit-territorju tagħhom, inkluż fiż-żoni tal-fruntieri interni tagħhom, kif mogħtija lilhom skont il-liġi nazzjonali, sa fejn l-eżerċitar ta' dawk is-setgħat ma jkollux effett ekwivalenti għall-verifiki fil-fruntieri. **L-eżerċitar tas-setgħat tal-poter jista' jinkludi, fejn xieraq, l-użu ta' t-teknoloġiji ta' monitoraġġ u sorveljanza ġeneralment użati fit-territorju, għall-finijiet tal-indirizzar tat-theddid għas-sigurtà pubblika jew għall-ordni pubbliku.**

L-eżerċitar mill-awtoritajiet kompetenti tas-setgħat tagħhom ma [...] **għandux**, b'mod partikolari, jitqies bhala ekwivalenti għall-eżerċitar ta' verifiki fil-fruntiera meta l-miżuri jissodisfaw **kull waħda mill-kondizzjonijiet li ġejjin:**

- i) ma jkollhomx il-kontroll fil-fruntieri bħala l-objettiv tagħhom;
- ii) ikunu bbażati fuq informazzjoni ġenerali u l-esperjenza tal-awtoritajiet kompetenti rigward theddid possibbli għas-sigurtà pubblika jew għall-ordni pubbliku u jimmiraw, b'mod partikolari, lejn li:
- jiggieldu l-kriminalità transfruntiera;
- jiggieldu l-migrazzjoni [...] **illegali**; jew
- irazznu t-tixrid ta' marda infettiva b'potenzjal ta' epidemija, **li l-eżistenza tagħha tkun ġiet stabbilita** [...] mill-**Kummissjoni, fuq parir ta'** Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard, **u b'kont mehud tal-informazzjoni mill-[...]awtoritajiet kompetenti nazzjonali**;
- iii) ikunu mfassla u eżegwiti b'mod li jkun distint b'mod ċar mill-verifiki sistematiċi fuq persuni fil-fruntieri esterni, inkluż meta jitwettqu f'ċentri tat-trasport jew direttament abbord servizzi **ta' trasport** tal-passiġġieri u meta jkunu bbażati fuq **valutazzjoni** [...] tar-riskju;
- iv) [...]
- b) il-possibbiltà għal Stat Membru li jwettaq verifiki tas-sigurtà fuq persuni [...] f'ċentri tat-trasport mill-awtoritajiet kompetenti **jew mit-trasportaturi** skont il-liġi ta' kull Stat Membru, [...], dment li tali verifiki jitwettqu wkoll fuq persuni li jivvjagġaw fi hdan Stat Membru;
- c) il-possibbiltà għal Stat Membru li jipprevedi bil-liġi obbligu li wiehed jzomm fuqu jew iġorr karti u dokumenti;
- d) il-possibbiltà għal Stat Membru li jipprevedi bil-liġi obbligu fuq ċittadini ta' pajjiżi terzi li jirrapportaw il-preżenza tagħhom fit-territorju tiegħu **u l-[...]obbligu għall-amministraturi ta' stabbilimenti li jipprovdu akkomodazzjoni li jaraw li ċittadini ta' pajjiżi terzi jkunu mlew u ffirmaw il-formoli tar-reġistrazzjoni** skont **rispettivament** id-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 22 **u 45** tal-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen tal-14 ta' Ġunju 1985 bejn il-Gvernijiet tal-Istati tal-Unjoni Ekonomika tal-Benelux, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja u r-Repubblika Franċiża dwar l-abolizzjoni gradwali ta' verifiki fil-fruntieri komuni tagħhom ("il-Konvenzjoni ta' Schengen");
- e) il-verifiki għall-finijiet ta' sigurtà tad-data tal-passiġġieri mal-bażijiet tad-data rilevanti dwar persuni li jivvjagġaw fiż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni li jistgħu jitwettqu mill-awtoritajiet kompetenti skont il-liġi applikabbli."

(6) Ghandu jiddaħħal l-Artikolu [...] li ġej:

"Artikolu 23a

Proċedura għat-trasferiment ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi b'soġġorn illegali maqbuda f'żoni tal-[/.../]fruntiera[/...]

1. Dan l-Artikolu jistabbilixxi l-proċedura għat-trasferiment [...] ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi b'soġġorn illegali maqbuda f'[/.../]żoni tal-fruntiera kif imsemmi fl-Artikolu 23 [...], f'ċirkostanzi fejn [...] huma ssodisfati l-kondizzjonijiet li ġejjin:

[...]

[...]

a [...] iċ-ċittadin ta' pajjiżi terzi jinqabad[...] waqt [...] verifiki mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti fl-ambitu [...] ta' qafas ta' kooperazzjoni bilaterali [...], [...] li jista' jinkludi b'mod partikolari pattulji kongunti tal-pulizija, fejn l-Istati Membri jaqblu li jużaw tali proċedura f'dak il-qafas ta' kooperazzjoni bilaterali, u

b [...] ikun hemm indikazzjonijiet ċari li iċ-ċittadin ta' pajjiżi terzi b'soġġorn illegali ikun wasal direttament minn Stat Membru ieħor, abbażi tal-informazzjoni disponibbli minnufih għall-awtoritajiet li jaqbduh, inkluż dikjarazzjonijiet mill-persuna kkonċernata, dokumenti tal-identità, dokumenti tal-ivvjaġġar jew dokumenti oħrajn li jinstabu fuq dik il-persuna jew ir-riżultati tat-tfittxijiet imwettqa fil-bażijiet tad-data nazzjonali u tal-Unjoni rilevanti.

2. L-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu[...] wara li jkunu qabdu [...] ċittadin ta' pajjiżi terzi b'soġġorn illegali fiż-[/.../]żoni tal-fruntiera [...], jiddeċiedu li jittrasferixxu minnufih lill-persuna lejn l-Istat Membru li minnu tkun daħlet jew ippruvat tidhol il-persuna, f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Anness XII. Dan it-trasferiment huwa mingħajr preġudizzju għal ftehimiet jew arrangamenti bilaterali kif imsemmi fl-Artikolu 6(3) tad-Direttiva 2008/115/KE.

3. Meta Stat Membru **li jitttrasferixxi** japplika l-proċedura msemmija fil-paragrafu 2, [...], l-Istat Membru riċeventi għandu jkun meħtieġ jieh u l-miżuri kollha meħtieġa biex jirċievi ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat f'konformità mal-proċeduri stabbiliti fl-Anness XII. **Jista' jintlaħaq qbil dwar modalitajiet prattiċi fil-qafas ta' kooperazzjoni bilaterali f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Anness XII.**
4. Minn [sena wara d-dhul fis-seħħ tar-Regolament] u kull sena minn hemm 'il quddiem, l-Istati Membri għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni d-data rreġistrata f'konformità mal-punt 3 tal-Anness XII, rigward l-applikazzjoni tal-paragrafi 1, 2 u 3."

(7) [...] **L**-ewwel paragrafu tal-Artikolu 24[...] huwa sostitwit b'dan li ġej:

"L-Istati Membri għandhom inehhu l-ostakli kollha għall-fluss fluwidu tat-traffiku fil-punti ta' qsim tal-fruntieri interni bit-triq, b'mod partikolari kwalunkwe limitu tal-veloċità mhux esklussivament ibbażat fuq kunsiderazzjonijiet tas-sikurezza fit-toroq jew meħtieġ għall-użu tat-teknoloġiji msemmija fl-Artikolu 23, il-punt (a) [...]."

(8) L-Artikolu 25 jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 25

Qafas ġenerali għall-introduzzjoni mill-ġdid jew l-estensjoni temporanja tal-kontrolli fil-fruntieri interni

1. Meta, fiż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, ikun hemm theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna fi Stat Membru, dak l-Istat Membru jista', b'mod eċċezzjonali, jerga' jintroduċi kontrolli fil-fruntieri interni kollha tiegħu jew f'partijiet speċifiċi minnhom.

Theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna tista' titqies li tinholq minn, b'mod partikolari:

- (a) attivitajiet relatati mat-terroriżmu jew mal-kriminalità organizzata;
- (b) emergenzi tas-saħħa pubblika fuq skala kbira;
- (c) sitwazzjoni **eċċezzjonali** kkaratterizzata minn movimenti mhux awtorizzati fuq skala kbira ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi bejn l-Istati Membri, li [...] **tqiegħed pressjoni sostanzjali fuq ir-riżorsi u l-kapaċitajiet ġenerali tas-servizzi nazzjonali responsabbli kif jidher mill-analiżi tal-informazzjoni u d-data kollha disponibbli, inkluż mill-aġenziji tal-UE [...]**
- (d) avvenimenti internazzjonali fuq skala kbira jew ta' profil għoli [...]

2. Fil-kazijiet kollha, il-kontrolli fil-fruntieri interni għandhom jiġu introdotti mill-ġdid **biss** bhala miżura aħħarija. L-ambitu u d-durata tal-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri ma għandhomx jaqbuż dak li huwa strettament meħtieġ sabiex jirrispondu għat-theddida serja identifikata.

Il-kontrolli fil-fruntieri jistgħu jiġu introdotti biss skont l-Artikoli 25a u 28 meta Stat Membru jkun stabbilixxa li tali miżura tkun meħtieġa u proporzjonata, filwaqt li jitqiesu l-kriterji msemmija fl-Artikolu 26(1) u, f'każ li tali kontrolli jiġu estiżi, jitqiesu wkoll il-kriterji msemmija fl-Artikolu 26(2). Il-kontrolli fil-fruntieri jistgħu jiġu introdotti mill-ġdid ukoll f'konformità mal-Artikolu 29, filwaqt li jitqiesu l-kriterji msemmija fl-Artikolu 30.

3. Meta l-istess theddida [...] tippersisti, il-kontrolli fil-fruntieri interni jistgħu jiġu estiżi f'konformità mal-Artikoli 25a, 28 jew 29.

L-istess theddida għandha titqies li teżisti meta l-ġustifikazzjoni ppreżentata mill-Istat Membru biex jiġu estiżi l-kontrolli fil-fruntieri tkun ibbażata fuq id-determinazzjoni tal-kontinwazzjoni tal-istess theddida li kienet iġġustifikat l-introduzzjoni mill-ġdid inizjali tal-kontrolli fil-fruntieri."

(9) Jiddaħħal Artikolu 25a ġdid wara l-Artikolu 25:

"Artikolu 25 a

Proċedura għal kazijiet li jeħtieġu azzjoni minhabba avvenimenti imprevedibbli jew prevedibbli

1. Meta theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna fi Stat Membru tkun imprevedibbli u teħtieġ azzjoni immedjata, l-Istat Membru jista', fuq bażi eċċezzjonali, jerga' jintroduċi minnufih il-kontrolli fil-fruntieri interni.
2. L-Istat Membru għandu, fl-istess hin li jintroduċi mill-ġdid kontrolli fil-fruntieri skont il-paragrafu 1, jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn bl-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri, f'konformità mal-Artikolu 27(1).
3. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, il-kontrolli fil-fruntieri interni jistgħu jiġu introdotti mill-ġdid minnufih għal perjodu limitat sa massimu ta' xahar. Jekk it-theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna tippersisti lil hinn minn dak il-perjodu, l-Istat Membru jista' jestendi l-kontrolli fil-fruntieri interni għal perjodi ulterjuri, sa durata massima ta' mhux aktar minn tliet xhur.
4. Meta theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna tkun prevedibbli fi Stat Membru, l-Istat Membru għandu jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn [...] f'konformità mal-Artikolu 27(1), mhux aktar tard minn erba' ġimgħat qabel l-introduzzjoni mill-ġdid ippjanata tal-kontrolli fil-fruntieri, jew **mill-iktar fis possibbli** [...] meta ċ-ċirkostanzi li jwasslu għall-htieġa li jiġu introdotti mill-ġdid il-kontrolli fil-fruntieri interni jsiru magħrufa inqas minn erba' ġimgħat qabel l-introduzzjoni mill-ġdid ippjanata.

5. [...] **Meta japplika** l-paragrafu 4, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 27a(4), il-kontroll fil-fruntieri interni jista' jiġi introdott mill-ġdid għal perjodu sa massimu ta' sitt xhur. Meta t-theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna tippersisti lil hinn minn dak il-perjodu, l-Istat Membru jista' jestendi l-kontroll fil-fruntieri interni għal perjodi li jistgħu jiġġeddu sa massimu ta' sitt xhur.

Kwalunkwe estensjoni għandha tiġi nnotifikata lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn f'konformità mal-Artikolu 27 u fil-limiti ta' żmien imsemmija fil-paragrafu 4. Soġġetta għall-Artikolu 27a(5), id-durata massima tal-kontroll fil-fruntieri interni ma għandhiex taqbeż is-sentejn.

6. Il-perjodu msemmi fil-paragrafu 5 ma għandux jinkludi l-perjodi msemmija fil-paragrafu 3."

(10) L-Artikolu 26 jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 26

Kriterji għall-introduzzjoni mill-ġdid temporanja tal-kontrolli fil-fruntieri interni u l-estensjoni tagħhom

1. Sabiex jiġi stabbilit jekk l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni hijiex meħtieġa u proporzjonata f'konformità mal-Artikolu 25(2), Stat Membru għandu b'mod partikolari **jivvaluta** [...]:

(a) l-adegwatezza tal-miżura ta' introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni, wara li titqies in-natura tat-theddida serja identifikata u, b'mod partikolari, jekk l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni hijiex probabbli li tirrimedja b'mod adegwat it-theddida għall-ordni pubbliku, jew għas-sigurtà interna;

(b) l-impatt probabbli ta' tali miżura fuq:

il-moviment ta' persuni fiż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni u

l-funzjonament tar-regjuni transfruntiera, filwaqt li jitqiesu r-rabtiet soċjali u ekonomiċi b'saħħithom bejniethom.

2. Meta Stat Membru jiddeċiedi li jestendi l-kontroll fil-fruntieri interni skont l-Artikolu 25a(5), huwa għandu jivvaluta wkoll fid-dettall jekk l-oġġettivi ta' din l-estensjoni jistgħux jintlaħqu permezz ta':

a) l-użu ta' miżuri alternattivi bħal verifiki proporzjonati mwettqa fil-kuntest [...] **ta' kontrolli fit-territorju** [...] kif imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 23, il-punt (a);

[...]

[...] b) [...] **forum ta'** kooperazzjoni tal-pulizija kif previst skont id-dritt tal-Unjoni, **inkluż il-proċedura msemmija fl-Artikolu 23a**[...];

[...] c) **miżuri komuni rigward restrizzjonijiet temporanji fuq l-ivvjaġġar lejn l-Istati Membri kif imsemmi fl-Artikolu 21a(2).**

3. Meta l-kontrolli fil-fruntieri interni jkunu ġew introdotti mill-ġdid jew estiżi, l-Istati Membri kkonċernati għandhom[...] jiżguraw li dawn ikunu akkumpanjati minn miżuri xierqa li jimmitigaw l-impatti li jirriżultaw mill-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri fuq il-persuni u t-trasport tal-merkanzija, filwaqt li tinghata kunsiderazzjoni partikolari **lir-rabtiet soċjali u ekonomiċi b'saħħithom bejn ir-regġuni transfruntiera, u lill-persuni li jwettqu vvjaġġar essenzjali.**"

(11) L-Artikolu 27 jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 27

Notifika tal-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri interni u valutazzjoni tar-riskju

1. In-notifiki mill-Istati Membri dwar l-introduzzjoni mill-ġdid jew l-estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni għandu jkun fihom l-informazzjoni li ġejja:
- (a) ir-raġunijiet għall-introduzzjoni mill-ġdid jew għall-estensjoni, inkluża d-data rilevanti kollha li tagħti dettalji tal-avvenimenti li jikkostitwixxu theddida serja għall-ordni pubbliku jew is-sigurtà interna tiegħu;
 - (b) l-ambitu tal-introduzzjoni mill-ġdid jew tal-estensjoni proposta u jispeċifika f'liema parti jew partijiet tal-kontroll fil-fruntieri interni se jiġu introdotti mill-ġdid jew estiżi;
 - (c) l-ismijiet tal-punti ta' qsim awtorizzati;
 - (d) id-data u d-durata tal-introduzzjoni mill-ġdid jew tal-estensjoni ppjanata;
 - (e) il-**valutazzjoni tan-**[...]neċessità u l-proporzjonalità msemmija fl-Artikolu 26(1) u, fil-każ ta' estensjoni, fl-Artikolu 26(2);
 - (f) fejn ikun xieraq, il-miżuri li jridu jittiehdu mill-Istati Membri l-oħrajn.

Notifika tista' tiġi sottomessa b'mod kongunt minn żewġ Stati Membri jew aktar.

L-Istati Membri [...] għandhom [...] **jipprezentaw** [...] in-notifika **billi jużaw** [...] mudell li se jiġi stabbilit [...] [...] u li ser isir disponibbli online mill-Kummissjoni. [...]

2. Meta l-kontrolli fil-fruntieri jkunu ilhom fis-sehh għal sitt xhur f'konformità mal-Artikolu 25a(5), kwalunkwe notifika sussegwenti għall-estensjoni ta' tali kontrolli għandha tinkludi valutazzjoni tar-riskju. Il-valutazzjoni tar-riskju għandha tippreżenta d-daqs u l-evoluzzjoni antiċipata tat-theddida serja identifikata, b'mod partikolari kemm it-theddida serja identifikata hija mistennija li ddum tippersisti u liema taqsimiet tal-fruntieri interni jistgħu jiġu affettwati, kif ukoll informazzjoni rigward il-miżuri ta' koordinazzjoni mal-Istati Membri l-oħrajn affettwati jew li x'aktarx jiġu affettwati minn tali miżuri.
3. Meta **l-Istati Membri** jintroduċu mill-ġdid kontrolli fil-fruntieri jew jestenduhom [...] **minhabba sitwazzjoni** msemija fil-punt (c[...]) tal-Artikolu 25(1), il-valutazzjoni [...] **rikjesta mill-paragrafu 1(e) ta' dan l-Artikolu** għandha ttipprovdi wkoll **valutazzjoni tar-riskju u** informazzjoni dwar id-daqs u x-xejriet ta' tali movimenti mhux awtorizzati, inkluża kwalunkwe informazzjoni miksuba mill-aġenziji rilevanti tal-UE f'konformità mal-mandati rispettivi tagħhom u l-analiżi tad-data mis-sistemi ta' informazzjoni rilevanti.
4. L-Istat Membru kkonċernat għandu, fuq talba tal-Kummissjoni, jipprovdi kwalunkwe informazzjoni ulterjuri, inkluż dwar il-miżuri ta' koordinazzjoni mal-Istati Membri affettwati mill-estensjoni ppjanata tal-kontrolli fil-fruntieri interni, kif ukoll kwalunkwe informazzjoni ulterjuri meħtieġa biex jiġi vvalutat l-użu possibbli tal-miżuri msemija fl-Artikoli 23 u 23a.
5. L-Istati Membri li jissottomettu notifika skont il-paragrafi 1 jew 2 jistgħu, fejn meħtieġ u f'konformità mal-liġi nazzjonali, jiddeċiedu li jikklassifikaw l-informazzjoni nnotifikata kollha jew partijiet minnha.

Tali klassifikazzjoni ma għandhiex tipprekludi l-aċċess għall-informazzjoni, permezz ta' mezzi xierqa u siguri[...], mill-Istati Membri l-oħrajn affettwati mill-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri interni."

6. **Il-Kummissjoni għandha tadotta att ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi l-mudell imsemmi fit-tielet subparagrafu tal-paragrafu 1. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 38(2)."**

(12) Ghandu jiddaħħal l-Artikolu 27 a li ġej:

"Artikolu 27a

Konsultazzjoni mal-Istati Membri u l-opinjoni tal-Kummissjoni

1. Wara li jaslu n-notifiki, sottomessi skont l-Artikolu 27(1), il-Kummissjoni tista', **fuq inizzjattiva propria, jew għandha, fuq talba ta' Stat Membru affettwat direttament**, tistabbilixxi proċess ta' konsultazzjoni[...] inklużi laqgħat kongunti bejn l-Istat Membru li jkun qed jippjana li jintroduċi mill-ġdid jew jestendi l-kontrolli fil-fruntieri interni, u l-Istati Membri l-oħrajn, speċjalment dawk affettwati direttament minn tali miżuri u l-agenziji rilevanti tal-Unjoni.

L-objettiv tal-konsultazzjoni huwa li teżamina [...] b'mod partikolari t-theddida identifikata għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna, [...] **in-neċessità u l-proporzjonalità** tal-introduzzjoni mill-ġdid maħsuba tal-kontrolli fil-fruntieri, filwaqt li tqis l-adegwatezza ta' miżuri alternattivi, kif ukoll il-modi kif tiġi żgurata l-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni reċiproka bejn l-Istati Membri b'rabta mal-kontrolli fil-fruntieri li ġew introdotti mill-ġdid.

L-Istat Membru li jkun qed jippjana li jerga' jintroduċi jew jestendi l-kontrolli fil-fruntieri interni għandu jikkunsidra [...] r-riżultati ta' tali konsultazzjoni meta jwettaq il-kontroll fil-fruntieri interni.

2. Wara li jaslu n-notifiki sottomessi b'rabta mal-introduzzjoni mill-ġdid jew l-estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni, il-Kummissjoni **għandha**, jew kwalunkwe Stat Membru ieħor jista', mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 72 TFUE, joħroġ opinjoni, jekk, abbażi tal-informazzjoni li tinsab fin-notifika u fil-valutazzjoni tar-riskju, fejn xieraq, jew abbażi ta' kwalunkwe informazzjoni addizzjonali, huma jkollhom tħassib fir-rigward tan-neċessità jew tal-proporzjonalità tal-introduzzjoni mill-ġdid jew tal-estensjoni ppjanata tal-kontroll fil-fruntieri interni.
3. Wara li jaslu n-notifiki sottomessi b'rabta ma' estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni skont l-Artikolu 25a(4) li twassal għall-kontinwazzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni għal total ta' [...] **tnax**-il xahar, il-Kummissjoni għandha toħroġ opinjoni dwar in-neċessità u l-proporzjonalità ta' tali kontrolli fil-fruntieri interni. **L-opinjoni tal-Kummissjoni għandu jkun fiha rakkomandazzjonijiet, fejn xieraq, dwar it-titjib tal-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri sabiex jiġi limitat l-impatt tal-kontrolli fil-fruntieri interni u jingħata kontribut għat-tnaqqis tat-theddida persistenti.**

4. Meta tinhareġ l-opinjoni msemija fil-paragrafi 2 jew 3, il-Kummissjoni [...] **għandha** tistabbilixxi proċess ta' konsultazzjoni sabiex tiddiskuti l-opinjoni mal-Istati Membri.[...]
5. Meta Stat Membru jqis li hemm sitwazzjoni[...] eċċezzjonali **ewlenija b'rabta ma' theddida persistenti** li **tiġġustifika** il-htieġa kontinwa għal kontrolli fil-fruntieri interni, li jaqbu l-perjodu massimu msemmi fl-Artikolu 25a(5), huwa għandu jinnotifika lill-Kummissjoni **u lill-Istati Membri l-oħra bl-intenzjoni tiegħu li jestendi l-kontrolli fil-fruntieri interni tiegħu, mill-inqas erba' gimgħat qabel l-estensjoni [...] ppjanata, għal perjodu addizzjonali ta' sa sitt xhur** [...]

In-notifika l-ġdida, **b'kont mehud tal-opinjoni tal-Kummissjoni mahruġa skont il-paragrafu 3, għandha tinkludi valutazzjoni tar-riskju f'konformità mal-Artikolu 27[...]**:

- **li** tissostanzja t-theddida kontinwa għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna[...];
- **li** tissostanzja li miżuri alternattivi biex jirrimedjaw għat-theddida jitqiesu jew instabu li ma jkunux effettivi fiż-żmien tan-notifika;
- **li** tippreżenta l-miżuri ta' mitigazzjoni meqjusa biex jakkumpanjaw il-kontrolli;
- **inkluz, fejn xieraq, preżentazzjoni tal-mezzi, l-azzjonijiet, il-kondizzjonijiet u l-iskeda ta' żmien ikkunsidrati bil-hsieb li jitnehhew il-kontrolli fil-fruntieri interni.**

Fi żmien tlett xhur minn din in-notifika, il-Kummissjoni għandha tohroġ opinjoni [...] ġdida. Fejn din l-opinjoni tesprimi thassib dwar in-neċessità u l-proporzjonalità tal-estensjoni, il-Kummissjoni għandha tadotta, minghajr dewmien żejjed, rakkomandazzjoni li għandha tiġi indirizzata lill-Istat Membru kkonċernat, li tidentifika l-mezzi, l-azzjonijiet, il-kondizzjonijiet u skeda ta' żmien bil-hsieb li jitnehhew il-kontrolli fil-fruntieri interni.

Wara li tirċievi n-notifika, il-Kummissjoni tista', fuq inizzjattiva proprja, jew għandha fuq talba tal-Istat Membru affettwat direttament, tistabbilixxi proċess ta' konsultazzjoni, f'konformità mal-paragrafu 1.

Meta l-Istat Membru jqis li dan il-perjodu addizzjonali ta' sitt xhur mhuwiex biżżejjed, fid-dawl tat-theddida persistenti, biex jiggarrantixxi d-disponibbiltà ta' miżuri alternattivi effettivi, huwa għandu jispeċifika d-data l-aktar tard meta ser jitnehhew il-kontrolli, b'mod konsistenti mal-kontenut tan-notifika msemmija f'dan il-paragrafu jew, fejn xieraq, b'kont mehud tar-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni. Din id-deċiżjoni għandha tirrispetta bis-siġh il-prinċipji ta' neċessità u proporzjonalità. Sad-data tat-tnehhija tal-kontrolli fil-fruntieri interni, l-Istat Membru kkonċernat għandu jipprovdi regolarment valutazzjoni tar-riskju kif imsemmi f'dan il-paragrafu.

(13) L-Artikolu 28 jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 28

Mekkaniżmu speċifiku fejn it-theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna tpoġġi f'riskju l-funzjonament ġenerali taż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni

1. Meta l-Kummissjoni tistabbilixxi li l-istess theddida serja għas-sigurtà interna jew għall-ordni pubbliku taffettwa **diversi** [...] Stati Membri, u tpoġġi f'riskju l-funzjonament ġenerali taż-żona mingħajr **kontrolli** fil-fruntieri interni, hija tista' tagħmel proposta lill-Kunsill biex jadotta deċiżjoni ta' implimentazzjoni li tawtorizza l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri mill-Istati Membri, **inkluż kwalunkwe miżura ta' mitigazzjoni xierqa li għandha tiġi stabbilita fil-livell nazzjonali u dak tal-UE**, fejn il-miżuri disponibbli msemmija fl-Artikoli **21a**, 23 u 23a ma jkunux biżżejjed biex jindirizzaw it-theddida. **L-Istati Membri jistghu jitolbu lill-Kummissjoni biex tippreżenta tali proposta lill-Kunsill.**
2. Id-deċiżjoni għandha tkopri perjodu sa massimu ta' sitt xhur u tista' tiġgedded, fuq proposta mill-Kummissjoni, għal perjodi ulterjuri sa massimu ta' sitt xhur, sakemm tippersisti t-theddida, filwaqt li jitqies ir-rieżami msemmi fil-paragrafu 5.
3. Meta l-Istati Membri jerggħu jintroduċu jew jestendu l-kontrolli fil-fruntieri minhabba t-theddida msemmija fil-paragrafu 1, daww il-kontrolli għandhom, mid-dhul fis-seħh tad-deċiżjoni tal-Kunsill, ikunu bbażati fuq dik id-deċiżjoni.
4. [...]
5. Il-Kummissjoni għandha tirrieżamina **regolarment** l-evoluzzjoni tat-theddida identifikata, kif ukoll l-impatt tal-miżuri adottati f'konformità mad-deċiżjoni tal-Kunsill imsemmija fil-paragrafu 1, bil-hsieb li tivvaluta jekk il-miżuri għadhomx iġġustifikati.

6. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn fil-Kunsill dwar l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri f'konformità mad-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1.
7. [...] **L-Istati Membri jistghu jiehdu** mizuri oħrajn, imsemmija fl-Artikoli 23 u 23a, li jistghu jikkomplementaw il-kontrolli fil-fruntieri interni [...]. **Il-Kummissjoni għandha tqis dan fir-reviżjoni msemmija fil-paragrafu 5**".

(14) L-Artikolu 31 jiġi emendat kif ġej:

- a) L-Artikolu 31 isir il-paragrafu 1;
- b) **jizziedu** l-paragrafi **2 u 3** li ġejjin:
 2. Meta Stat Membru jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn bl-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri f'konformità mal-Artikolu 27(1), huwa għandu fl-istess hin jinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill b'dawn li ġejjin:
 - a) [...] **l-ambitu tal-introduzzjoni mill-ġdid [...], li jispeċifika f'liema parti jew partijiet tal-fruntieri interni ser jiġu introdotti mill-ġdid il-kontrolli;**
 - b) ir-raġunijiet għall-introduzzjoni mill-ġdid [...];
 - c) l-ismijiet tal-punti ta' qsim awtorizzati;
 - d) id-data u d-durata tal-introduzzjoni mill-ġdid ippjanata;
 - e) fejn ikun xieraq, il-mizuri li għandhom jittiehdu mill-Istat Membru l-iehor.
 3. L-Istati Membri ma għandhomx ikunu meħtieġa jipprovdu l-informazzjoni kollha msemmija fil-paragrafu 2 f'każijiet ġustifikati għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika **jew il-kunfidenzjalità ta' investigazzjonijiet attivi.**

L-ġhoti ta' informazzjoni jista' jkun soġġett għal klassifikazzjoni tal-informazzjoni mill-Istati Membri skont l-Artikolu 27(5).

Il-klassifikazzjoni tal-informazzjoni ma għandhiex tipprekludi l-informazzjoni milli titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Parlament Ewropew mill-Kummissjoni. It-trażmissjoni u l-manigġ tal-informazzjoni u tad-dokumenti trażmessi lill-Parlament Ewropew skont dan l-Artikolu għandhom ikunu konformi mar-regoli dwar it-trażmissjoni u l-manigġ ta' informazzjoni kklassifikata li huma applikabbli bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni."

(15) L-Artikolu 33 jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 33

Rapport dwar l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni

1. Fi żmien erba' gimghat mit-tnehhija tal-kontrolli fil-fruntieri interni, l-Istati Membri li jkunu wettqu kontrolli fil-fruntieri interni għandhom jipprezentaw rapport lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni dwar l-introduzzjoni mill-ġdid u, fejn applikabbli, l-estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni.
2. Mingħajr preġudizzju għall-ewwel paragrafu 1, meta l-kontrolli fil-fruntieri jiġu estiżi kif imsemmi fl-Artikolu 25a(5), l-Istat Membru kkonċernat għandu jissottometti rapport fl-iskadenza ta' tnax-il xahar u kull tnax-il xahar minn hemm 'il quddiem jekk il-kontroll fil-fruntiera jinżamm b'mod eċċezzjonali.
3. Ir-rapport għandu jiddeskrivi, b'mod partikolari, il-valutazzjoni inizjali u ta' segwitu tal-htieġa ta' kontrolli fil-fruntieri u r-rispett tal-kriterji msemmija fl-Artikoli 26, l-operat tal-verifiki, il-kooperazzjoni Prattika mal-Istati Membri ġirien, l-impatt li jirrizulta fuq il-moviment tal-persuni, b'mod partikolari fir-reġjuni transfruntiera, l-effettività tal-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni, inkluża valutazzjoni ex post tal-proporzjonalità tal-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontroll fil-fruntieri.
4. Il-Kummissjoni għandha tadotta format uniformi għal tali rapport **li għandu jiġi stabbilit permezz ta' att ta' implimentazzjoni** u tagħmlu disponibbli online. **Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 38(2).**
5. Il-Kummissjoni tista' tohroġ opinjoni dwar dik il-valutazzjoni ex post tal-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri fi fruntiera interna waħda jew aktar jew f'partijiet minnhom.
6. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, mill-inqas darba fis-sena, rapport dwar il-funzjonament taż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni bit-titolu ("Rapport dwar l-Istat ta' Schengen"). Ir-rapport għandu jinkludi lista tad-deċiżjonijiet kollha meħuda matul is-sena rilevanti għall-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni. Huwa għandu jinkludi wkoll valutazzjoni tan-neċessità u tal-proporzjonalità tal-introduzzjonijiet mill-ġdid **u l-estensjonijiet** ta' kontrolli fil-fruntieri fil-perjodu kopert minn dak ir-rapport **kif ukoll** informazzjoni dwar ix-xejriet fiż-żona [...] **mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni** fir-rigward tal-movimenti mhux awtorizzati ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, filwaqt li jqis l-informazzjoni disponibbli mill-agenziji rilevanti tal-Unjoni **u** l-analiżi tad-data minn sistemi ta' informazzjoni rilevanti. [...]"

(16) Fl-Artikolu 39(1), jiżdied il-punt (h) li ġej:

- "h) [...] iż-żoni [...] meqjusa bħala [...] r-reġjuni transfruntiera u kwalunkwe bidla rilevanti għalihom."

(17) Jiżdied l-Artikolu 42b li ġej:

*"Artikolu 42b
Notifika tar-reġjuni transfruntiera*

Sa mhux aktar tard minn [...] **sitt** xhur mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri **bi fruntieri interni komuni** għandhom **f'kooperazzjoni mill-qrib jiddeterminaw** [...] iż-żoni tat-territorju tagħhom meqjusa bħala [...] reġjuni transfruntiera, **b'kont mehud tar-rabtiet soċjali u ekonomiċi b'saħħithom bejniethom, u jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'dan.**

L-Istati Membri għandhom jinformat ukoll lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe bidla rilevanti fihom."

[...]

"ANNEX XI

[...]

[...]"

([...]**18**) Jizzied Anness XII ġdid:

"ANNEX XII

PARTI A

*Proċedura għat-trasferiment ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi b'soġġorn illegali [...] maqbuda f'żoni tal-
[...]fruntiera[...]*

1. [...] Id-deċiżjonijiet ta' trasferiment [...] skont l-Artikolu 23a(2) għandhom [...] jinħarġu permezz ta' formola standard, kif stabbilit fil-Parti B, mimlija mill-awtorità nazzjonali kompetenti. Huma għandhom jidhlu fis-seħh immedjatament.
2. Il-formola standard mimlija għandha tingħata liċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat, li għandu jirrikonoxxi li jkun irċieva d-deċiżjoni ta' trasferiment billi jiffirma l-formola u għandu jingħata kopja tal-formola ffirmata.

Meta ċ-ċittadin ta' pajjiż terz jirrifjuta li jiffirma l-formola standard, l-awtorità kompetenti għandha tindika dan ir-rifjut fil-formola taħt it-taqsim "kummenti".

3. L-awtoritajiet nazzjonali li joħorġu deċiżjoni ta' [...] trasferiment għandhom jirreġistraw id-data li ġejja:
 - a) sa fejn dawn ikunu jistgħu jiġu stabbiliti minnhom, l-identità u n-nazzjonalità taċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat,
 - b) ir-referenzi tad-dokument tal-identità, jekk ikun hemm,
 - c) fejn disponibbli, kopji ta' kwalunkwe dokument jew data relatati mal-identità jew man-nazzjonalità taċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat, flimkien mal-bażijiet tad-data nazzjonali u tal-Unjoni rilevanti.
 - d) ir-raġunijiet għat-trasferiment [...],
 - e) id-data tat-trasferiment [...],
 - f) l-Istat Membru riċeventi [...].

4. L-awtoritajiet nazzjonali li joħorġu deċiżjoni ta' **trasferiment** [...] għandhom [...] **jinfurmaw lill-Kummissjoni kull sena dwar l-għadd ta' persuni ttrasferiti lil Stati Membri oħrajn, filwaqt li jindikaw l-Istat(i) Membru/i li lilu/lilhom ġew ittrasferiti l-persuni u, fejn disponibbli, in-nazzjonalità ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi maqbuda.**
- [...]
5. **Ċittadini ta' pajjiżi terzi** [...] **soġġetti għal deċiżjoni ta' trasferiment** [...] għandhom id-dritt ta' appell. L-appelli **kontra d-deċiżjoni ta' trasferiment** għandhom isiru f'konformità mal-liġi nazzjonali. Indikazzjoni bil-miktub tal-punti ta' kuntatt li jistgħu jipprovdu informazzjoni dwar rappreżentanti kompetenti biex jaġixxu fisem iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi f'konformità mal-liġi nazzjonali għandha tingħata wkoll liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi b'lingwa li jifhemu jew li raġonevolment huwa maħsub li jifhemu. It-tressiq ta' tali appell ma għandux ikollu effett suspensiv.
6. L-awtoritajiet mogħtija s-setgħa skont il-liġi nazzjonali għandhom jiżguraw li ċ-ċittadin ta' pajjiż terz soġġett għal deċiżjoni ta' **trasferiment** [...] jiġi ttrasferit, **fil-qafas ta' kooperazzjoni bilaterali kif imsemmi fil-paragrafu 1(a) tal-Artikolu 23a**, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru **riċeventi** [...] immedjatament u fi żmien mhux aktar minn 24 siegħa. L-awtoritajiet mogħtija s-setgħa skont il-liġi nazzjonali fl-Istat Membru **riċeventi** [...] għandhom jikkooperaw mal-awtoritajiet tal-Istat Membru **ta' trasferiment** għal dak l-għan.
7. Jekk ċittadin ta' pajjiż terz li jkun ġie soġġett għal deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1 jingħieb fil-fruntiera minn trasportatur, **l-awtorità** responsabbli [...] tista':
- (a) tordna lit-trasportatur, **f'konformità mal-liġi nazzjonali**, biex jinkariga ruħu miċ-ċittadin ta' pajjiż terz u jittrasportah mingħajr dewmien lejn l-Istat Membru **riċeventi** [...];
 - (b) sakemm isir it-trasport 'il quddiem, tiegħu miżuri xierqa, f'konformità mal-liġi nazzjonali u wara li tqis iċ-ċirkostanzi lokali, biex twaqqaf liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu **soġġetti għal deċiżjoni ta' trasferiment** [...] milli [...] **jaharbu**.

PARTI B

Formola standard għat-trasferiment **ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi b'soġġorn illegali [...]** maqbuda **f'żoni** tal-[...]fruntiera[...]



Isem l-Istat

Logo tal-Istat (Isem tal-Uffiċċju)

_____ (1)

PROCEDURA TA' TRASFERIMENT FIL-FRUNTIERA INTERNA

Nhar _____ fi (hin) _____ fil-post (indika t-tip tal-fruntiera interna fil-qrib jew informazzjoni rilevanti oħra relatata mal-qbid **f'konformità mal-Artikolu 23a** [...]) _____

Ahna, is-sottoskritti, _____ għandna quddiemna:

Data personali (soġġetta għad-disponibbiltà)

Kunjom _____ Isem _____

Data tat-twelid _____ Post tat-twelid _____ Sess _____

Nazzjonalità _____ Residenti _____ fi _____

Tip ta' dokument tal-identità _____ numru _____

Maħruġ _____ fi _____ nhar _____

Numru tal-viża, jekk ikun hemm _____ tat-tip _____ maħruġa minn _____

Valida minn _____ sa _____

Għal perjodu ta' _____ jiem: _____

Gej(ja) minn _____ permezz ta' _____ (indika l-mezz tat-trasport użat, eż. in-numru tat-titjira), b'dan jiġi/tiġi informat/a li [...] ser jiġi/tiġi ttrasferit/a lejn _____ skont **l-Artikolu 23a tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen** [...]:

[...] Raġunijiet [...] li jiddikjaraw li persuna ma għandha ebda dritt li tibqa' fl-Istat Membru:

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

Kummenti

☐ Il-persuna kkonċernata naqset milli tiffirma l-formola.

Persuna kkonċernata [...] **Awtoritajiet** responsabbli [...]

Il-persuna kkonċernata tista' tappella kontra t-trasferiment [...] f'konformità mal-liġi nazzjonali. Il-persuna kkonċernata tircievi kopja ta' dan id-dokument (*kull Stat irid jindika r-referenzi għal-liġi nazzjonali u l-proċedura relatata mad-dritt ta' appell*).

Artikolu 2

Emenda għad-Direttiva 2008/115/KE

1. L-Artikolu 6(3) tad-Direttiva 2008/115/KE jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"3. L-Istati Membri jistgħu joqogħdu lura milli joħorġu deċiżjoni ta' ritorn lil ċittadin ta' pajjiż terz li jkun qiegħed illegalment fit-territorju tagħhom jekk iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat jittiehed lura minn Stat Membru iehor f'konformità mal-proċedura prevista fl-Artikolu 23a tar-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill* jew skont ftehimiet jew arrangamenti bilaterali.

L-Istat Membru li jkun ha lura iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat f'konformità mal-ewwel subparagrafu għandu joħroġ deċiżjoni ta' ritorn f'konformità mal-paragrafu 1. F'każijiet bħal dawn, id-deroga stabbilita fl-ewwel subparagrafu ma għandhiex tapplika, **hlief għad-deroga stabbilita fl-Artikolu 6(2).**

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw mingħajr dewmien kwalunkwe ftehim jew arrangament bilaterali eżistenti, emendat jew ġdid lill-Kummissjoni."

* Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naha għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU L 077, 23.3.2016, p. 1).

Artikolu 3

Traspożizzjoni tal-emenda għad-Direttiva 2008/115/KE

[...] Sa mhux aktar tard minn [...] **12-il** xahar mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament], l-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw mal-Artikolu 2. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

Huma għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet minn [...] **12-il** xahar mid-dhul fis-seħh.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandu jkun fihom referenza għall-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament jew ikunu akkumpanjati minn tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Huma l-Istati Membri li għandhom jiddeċiedu kif issir dik ir-referenza.

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Madankollu, il-punt 6 tal-Artikolu 1 għandu japplika minn [id-data li fiha japplikaw l-emendi previsti fl-Artikolu 2 fl-Istati Membri].

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri skont it-Trattati.